



DT - Výhybkárna a strojárna, a.s.
Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, Czech Republic
www.dtvs.cz

EN ISO 9001
EN ISO 3834-2
EN ISO 14001
ISO 45001

**Výroční zpráva společnosti
DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.,
za rok 2021**

**Annual report of
DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.
for 2021**

Prostějov, 13. duben 2022 | 13 April 2022



Ing. Roman Šlězár, MBA
předseda představenstva
| Chairman of the Board of Directors



Ing. Marek Smolka, MBA
místopředseda představenstva
| Vice Chairman of the Board of Directors





obsah | contents

1. Základní informace o společnosti | Basic company information
2. Úvodní slovo generálního ředitele | Foreword by the Managing Director
3. Orgány společnosti | Bodies of the Company
4. Výrobní program | Manufacturing Programme
5. Závod výhybkárna a strojírna | Turnout and Engineering Plant
6. Centrum služeb | Service Centre
7. Vývoj a výzkum, certifikace | Research and Development, Certification
8. Společenská odpovědnost firmy a sponzoring | Corporate Social Responsibility and Sponsorship
9. Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů | Labour Relations Activities
10. Dceřiná společnost – DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.
| Subsidiary – DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.
11. Životní prostředí | Environment
12. Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP) | Occupational Safety and Health (OSH)
13. Události po rozvahovém dni a posouzení vlivu pandemie COVID-19 na předpoklad nepřetržitého trvání podniku | Post-Balance Sheet Events and Assessing the Impact of the COVID-19 Pandemic on the Assumption of the company as a going Concern
14. Zpráva o vztazích | Report on Relations
15. Zpráva dozorčí rady o přezkoumání Zprávy o vztazích | Supervisory Board Report on the Review of the Report on Relations
16. Zpráva auditora o ověření účetní závěrky | Auditor's Report on the Verification of the Financial Statements
17. Stanovisko auditora | Auditor's Opinion

Příloha k výroční zprávě | Attachment to the Annual Report:

Roční účetní závěrka k 31. 12. 2021 | Annual Accounts as at 31 December 2021

Základní informace o společnosti | Basic company information

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem Dolní 100, 796 01 Prostějov, Česká republika, je výrobní společnost v rukou výhradně českého kapitálu. Je registrována v obchodním rejstříku Krajského soudu v Brně, oddíl B, vložka 3936. Identifikační číslo společnosti je 46962778. Základní kapitál společnosti je 600 000 000,- Kč a je plně splacen. Základní kapitál je rozdělen do 500 ks zaknihovaných akcií ve jmenovité hodnotě 1 200 000,- Kč. Převoditelnost akcií je omezená.

Firma byla založena v roce 1992 pod názvem Železářny D+T, spol. s r.o., a zahájila výrobní a obchodní činnost po privatizaci části státního podniku Železářny Prostějov v roce 1993. V roce 1995 došlo ke změně názvu na DT – Výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. Od 1. ledna 2004 změnila společnost právní formu na akciovou společnost. Ke dni 2. října 2006 firma prodala veškerá aktiva závodu mostárna – pozemky, budovy, stroje a zařízení – a přestala v tomto segmentu trhu podnikat. V souvislosti s tímto prodejem změnila společnost ke dni 1. ledna 2007 název na DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., měla v roce 2021 jednu dceřinou společnost. Na Slovensku působí společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o., založená v roce 2002, ve 100 % vlastnictví mateřské společnosti.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., is a manufacturing company exclusively in the hands of Czech capital, with its headquarters at Dolní 100, 796 01 Prostějov, Czech Republic. It is registered in the Commercial Register of the Regional Court in Brno, Section B, Insert 3936. The company identification number is 46962778. The registered capital of the company is CZK 600,000,000 and is fully paid up. The registered capital is divided into 500 registered shares with a nominal value of CZK 1,200,000. The transferability of shares is limited.

The company was founded in 1992 under the name Železářny D+T, spol. s r.o., and commenced its manufacturing and business activities after the privatisation of part of the Železářny Prostějov state enterprise in 1993. In 1995, there was a change in the name to DT – Výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. Since 1 January 2004, the company has taken the legal form of a joint-stock company. By 2 October 2006 the company had sold all its assets of the "Mostárna" plant – land, buildings, machines, and equipment – and had stopped doing business in this market segment. In connection with this sale, the company changed its name to DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. as of 1 January 2007.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. had one subsidiary in 2021. The company DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o., which operates in Slovakia, was founded in 2002, and is 100% owned by the parent company.



Úvodní slovo generálního ředitele | Foreword by the Managing Director



Vážení zákazníci, vážení obchodní partneři,
dámy a pánové,

rok 2021 byl již osmnáctým rokem činnosti v podobě akciové společnosti. Celkový objem tržeb převýšil úroveň tržeb předchozího roku a dosáhl 1 493 mil. Kč. Dosažení této úrovně bylo podmíněno plněním řady náročných úkolů. Situace byla výrazným způsobem komplikována pokračováním celosvětové pandemie COVID-19, které jsme čelili v průběhu celého roku. Pokračovali jsme v realizaci již zavedených mimořádných organizačních a hygienických opatření proti šíření nákazy mezi zaměstnanci. Jednalo se zejména o úpravy režimu práce a pokračování intenzivní preventivní péče o zdraví zaměstnanců doprovázené preventivním celoplošným testováním nad rámec vyhlášených vládních opatření. Byly zavedeny cílové odměny pro motivaci zaměstnanců za odpracovaný fond pracovní doby a za práci v mimořádných podmínkách, které pomohly k udržení chodu společnosti bez přerušení výroby. Přes všechny tyto kroky jsme byli nuceni velmi intenzivně řešit částečné výpadky kapacit z důvodu onemocnění pracovníků nákazou nebo nařízenou karanténou. Nadále jsme se potýkali s přetrvávajícím nedostatkem kvalifikovaných pracovníků na trhu práce. Jejich zajišťování bylo velmi komplikované, proto jsme přistoupili

Dear Customers, Dear Partners, Ladies and Gentlemen,

The year 2021 was the eighteenth year of our activities as a joint-stock company. The total volume of sales exceeded the level of sales of the previous year and reached CZK 1,493 million. Achieving this level was conditioned upon the fulfilment of a number of demanding tasks. The situation was further significantly complicated by the continuation of the global COVID-19 pandemic, which we faced throughout the year. We continued in implementation of introduced extraordinary organisational and hygienic measures to prevent the spread of the disease among employees. This mainly involved adjustments to the work regime and the continuation of intensive preventive healthcare of employees, accompanied by preventive comprehensive testing beyond the announced government measures. Target rewards were introduced for the working time worked and for working in extraordinary conditions to motivate employees, which helped to keep the company running, without interrupting production. Despite all these steps, we were forced to deal very intensively with partial capacity outages due to workers' illnesses or mandated quarantines. Over the course of the year, we faced an ongoing shortage of qualified workers on the labour market. Their recruitment was very complicated, which is why we used agency workers and external companies. Given the need to strengthen production capacities, cooperation with our subsidiary in Slovakia was further deepened. In particular, this involved coordinated cooperation in transferring the production of some less demanding parts and simpler assemblies; we continued to use machining and assembly capacities, which had a positive impact on managing the contents of demanding orders. The fulfilment of delivery deadlines was also ensured thanks to the gradual improvement of management

k využívání agenturních pracovníků a externích firem. Z důvodu nutnosti posílení výrobních kapacit byla dále prohlubována spolupráce s naší dceřinou společností na Slovensku. Zejména se jednalo o koordinovanou spolupráci v oblasti převodu výroby některých méně náročných dílů a jednoduchých sestav, pokračovali jsme ve využívání obráběcích a montážních kapacit, které měly pozitivní dopad na zvládnutí náročné zakázkové náplně. Plnění termínů dodávek bylo zajištěno také na základě postupného zlepšování řídicích činností v rámci celého procesu zpracování zakázek.

V průběhu roku odborová organizace nepřistoupila na zahájení jednání o nové kolektivní smlouvě navržené ze strany zaměstnavatele. I bez podepsané kolektivní smlouvy jsme plnili veškeré naše závazky vůči zaměstnancům včetně navýšování mezd. Vedení společnosti dál pokračovalo v uplatňování politiky motivačního odměňování zaměstnanců vázaného na pracovní výsledky a plnění stanovených cílů. Přestože byl průběh roku 2021 z pohledu pandemie COVID-19 opět dramatický, nedošlo k poklesu úrovně průměrných mezd. Byl zachován růstový trend průměrného výdělku vypočtený z nákladových mezd, který se meziročně zvýšil o 2,54 %.

Obchodní aktivity společnosti byly zaměřeny na dodávky tradičním obchodním partnerům v České republice, na Slovensku a v dalších exportních destinacích. V tuzemských zakázkách představovaly rozhodující podíl dodávky výhybkových konstrukcí tzv. „koridorového typu“ v soustavách UIC60 a S49 II. generace pro investiční akce Správy železnic, s.o., které byly finančně pokryty z prostředků Státního fondu dopravní infrastruktury a evropských fondů. Původní plán tržeb byl ve výsledku překročen o téměř 19 %, o což se zasloužily zejména zvýšené dodávky železničních výhybek a náhradních dílů do České republiky a na Slovensko.

activities throughout the entire processing of orders. During the year, the trade union did not start negotiations on a new collective agreement proposed by the employer. Even without a signed collective agreement, we fulfilled all our obligations to employees, including wage increases. The company's management further continued to apply the policy of incentive pay for employees linked to work results and achieving set goals. Although the period of 2021 was again dramatic in terms of the COVID-19 pandemic, there was no decline in the level of average wages. The growth trend of average earnings calculated from cost wages was maintained and increased by 2.54% year-on-year.

The company's business activities focused on supplies to our traditional business partners in the Czech Republic, Slovakia, and other export destinations. The decisive share in domestic contracts was represented by supplies of crossings of the so-called corridor type in the UIC60 and S49 2nd generation sets for the capital projects of the railway infrastructure administration Správa železnic, s.o., which were financed by resources from the State Fund for Transport Infrastructure and European funds. The original envisaged sales plan was thus exceeded by nearly 19%, mainly due to the increased supplies of rail turnouts and spare parts to the Czech Republic and Slovakia.

Construction investments continued through the modification of existing properties and building new ones on the company's premises. Construction of the parking areas adjacent to the Administrative and Management Centre of the company and their connection to the road was finished by the end of the year. Reconstruction of the roof of the building used as offices, storage facilities and parking spaces and service provision for company vehicles was started. The design preparation of constructions continued. They will enable the further implementation of investment in coming

Stavební investice pokračovaly úpravou stávajících a budováním nových objektů v areálu společnosti. Ke konci roku byla dokončena výstavba parkovacích ploch přiléhajících k administrativně – správnímu centru společnosti a jejich napojení na silniční komunikaci. Byla zahájena rekonstrukce střechy objektu využívaného jako kanceláře, skladovací prostory a prostory pro parkování a poskytování servisu pro firemní vozidla. Dále pokračovala projekční příprava staveb, které umožní i v dalších letech pokračovat v realizaci investic se zaměřením na vybudování zázemí odpovídajícímu postavení společnosti na trhu nejen v České republice, ale také v zahraničí. Pozornost byla věnována také přípravě investic technologického charakteru, které by měly v následujících letech postupně rozšířit nebo zcela nahradit dříve zavedené výrobní technologie tváření a obrábění. Příprava investičních projektů je prováděna s cílem dále zvyšovat produkční schopnosti a kvalitu výrobků, snižovat energetickou náročnost výroby a plnit zvyšující se požadavky na ochranu životního prostředí.

Představenstvo společnosti nadále pokračovalo v naplňování vize budování společensky odpovědné firmy, a to formou podpory sociálních programů a sportovních aktivit dětí a mládeže v regionu. Podporu jsme poskytli několika regionálním sportovním týmům a nadačním fondům. Podpora od společnosti směřovala také do oblasti činností spojených s provozem zařízení, která poskytují sociální program a péči pro děti se zdravotním znevýhodněním. Podpořili jsme také činnosti spojené s charitativními službami pro tyto osoby.

V průběhu roku došlo k navýšení dodávek výhybek s pohyblivými hroty srdcovek (PHS). Jedná se o konstrukce složitějšího provedení než běžně dodávané pevné srdcovky. Nové provedení srdcovek s PHS se vyznačuje plynulejším průjezdem vozidla přes srdcovkovou část výhybky. Přínosem pro zákazníka je vyšší užitná hodnota zejména díky nižším

years, with a focus on building facilities that correspond to the company's position in the market – not only in the Czech Republic but also abroad. Attention was also paid to the preparation of investment in technology, which over the coming years should gradually expand or completely replace the previously established production technologies of forming and machining. The preparation of capital projects is carried out with the aim of further increasing production capabilities and product quality, reducing the energy intensity of production, and meeting the increasing requirements for environmental protection.

The company's Board of Directors continued to fulfil its vision of building a socially responsible company by supporting social programmes and sports activities for children and youth in the region. We provided support to several regional sports teams and endowment funds. The company's support was also oriented towards activities related to the operation of facilities that provide a social programme and care for children with disabilities. We also supported activities related to charitable services for these persons.

During the year, there was an increase in the supply of swingnose crossings (SNC). These are constructions of a more complex design than the commonly supplied one-piece cast frogs. The new design of the SNCs is characterised by a smoother passage of the vehicle over the turnout frog. The benefit for the customer is higher utility value, mainly due to lower maintenance costs and a significant extension of service life due to lower dynamic stress, confirmed by several years of operational verification. In the Správa železnic, s.o. network, the operational verification of the first high-speed turnouts for speeds in branch lines of up to 160 km per hour continued successfully.

We continued to focus on projects concerning high-

nákladům na údržbu a výraznému prodloužení životnosti díky nižšímu dynamickému namáhání, jež bylo potvrzeno několikaletým provozním ověřováním. V síti Správy železnic, s.o., úspěšně pokračovalo provozní ověřování první vysokorychlostní výhybky pro rychlost až 160 km/h do odbočného směru. Nadále jsme se zabývali řešením projektů zaměřených na vysokorychlostní výhybky určené pro rychlost 230 km/h do odbočného směru, které připravujeme pro realizaci prvních úseků vysokorychlostních tratí v České republice.

Naše společnost v roce 2021 v rámci dozorových auditů potvrdila plnění požadavků normy ČSN EN ISO 9001:2016 ve spojení s normou ČSN EN ISO 3834:2006 a obhájila tím certifikát QMS+S2. Pro oblast EMS potvrdila plnění požadavků normy ČSN EN ISO 14001:2016. Dále úspěšně proběhl recertifikační audit na BOZP dle normy ČSN ISO 45001:2018. Tím byl obhájěn tzv. Zlatý certifikát za všechny tři systémy v oblastech výzkumu, vývoje, výroby a montáže železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení. Dále naše společnost využívala systémový certifikát Q1 od Deutsche Bahn.

Za spolupráci, které si velmi vážím, bych rád poděkoval všem našim zákazníkům a dalším obchodním partnerům. Věřím, že i nadále budeme úspěšně spolupracovat a přinášet uživatelům spokojenost s našimi výrobky a službami. Společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. přeji, aby i nadále disponovala schopnými a kvalitními pracovníky, kteří budou usilovat o co nejlepší výsledky své práce a budou aktivně přistupovat k rozvoji svému a tím i celé společnosti.

Prostějov, duben 2022

Ing. Marek Smolka, MBA
generální ředitel

speed turnouts designed for speeds of 230 km per hour in branch lines, which we are readying for the first sections of high-speed lines in the Czech Republic soon to be implemented.

In 2021, our company's supervisory audits confirmed fulfilment of the requirements of the ČSN EN ISO 9001:2016 standard in conjunction with the ČSN EN ISO 3834:2006 standard. Thus, it retained its QMS+S2 certificate. For the area of EMS, it confirmed fulfilment of the requirements of the ČSN EN ISO 14001:2016 standard.

Furthermore, a recertification audit for occupational safety and health according to the ČSN ISO 45001:2018 standard was also successfully completed.

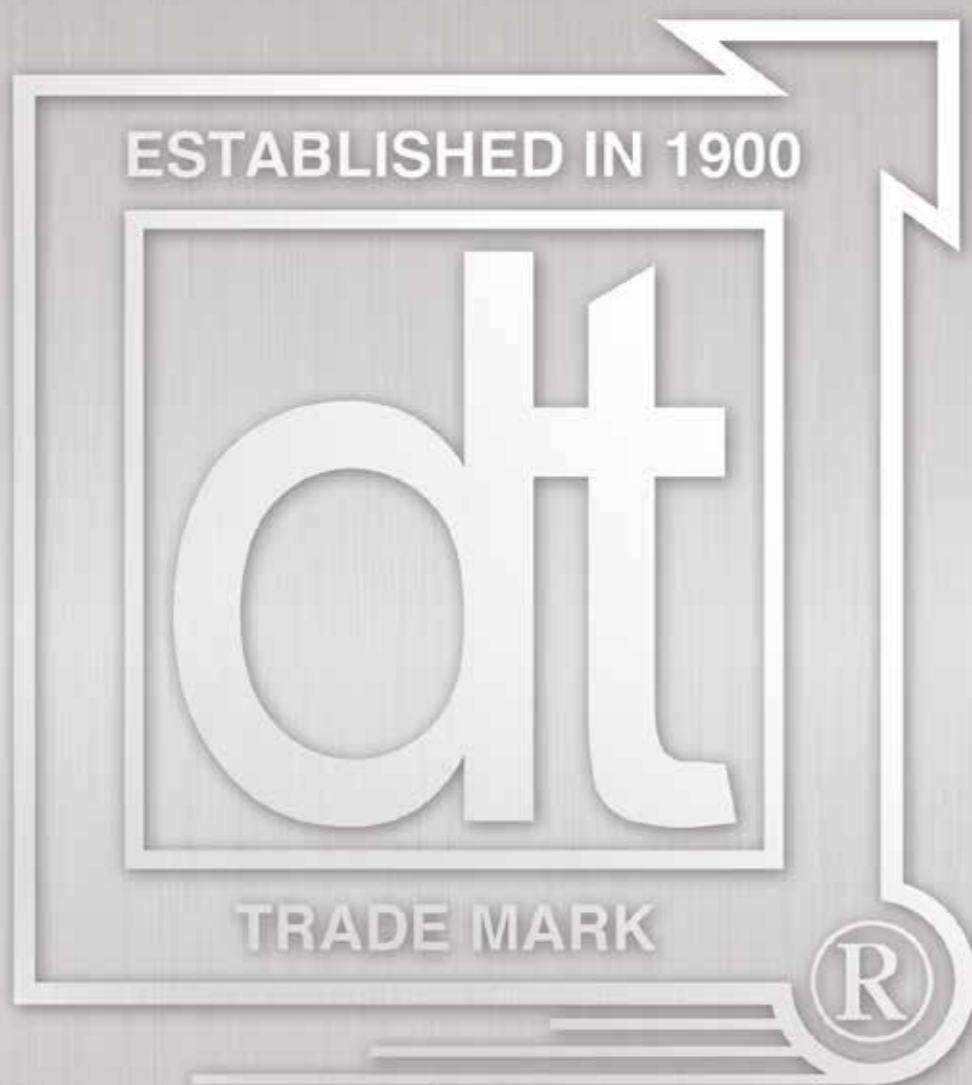
Thus, the so-called „Golden Certificate“ for all the three systems in fields connected to the research, development, production and assembly of railway and tramway turnouts and associated structures, plus their related actuation and control units, was retained. Furthermore, our company used the Deutsche Bahn Q1 system certificate.

I would like to thank all our customers and other business partners for their cooperation, which I truly appreciate.

I believe that we will continue to cooperate successfully and bring satisfaction to users with the products and services we supply. I sincerely hope that DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. continues to be blessed with capable and top-quality workers who will boldly strive for good results in their work, whilst actively developing themselves and so developing the company as a whole.

Prostějov, April 2022

Ing. Marek Smolka, MBA
Managing Director



Orgány společnosti | Bodies of the Company

V roce 2021 pracovaly vrcholové orgány akciové společnosti v následujícím složení:

| In 2021, the work of the senior bodies of the joint-stock company was carried out by the following personnel:

Představenstvo společnosti | Board of Directors

Předseda Chairman	Ing. Roman Šlézar, MBA
Místopředseda Vice Chairman	Ing. Marek Smolka, MBA
	Ing. Petr Navrátil
Členové Members	Ing. Kamil Grmela, MBA
	Ing. Dušan Kadlec, MBA
	Ing. Jiří Havlík
	Ing. Robert Zdobina

Dozorčí rada | Supervisory Board

Předseda Chairman	Ing. Jiří Zatloukal
Členové Members	Bc. Přemysl Svoboda
	Petr Těhník

Vedení společnosti | Company Management

Generální ředitel Managing Director	Ing. Marek Smolka, MBA
Obchodní ředitel Business Director	Ing. Roman Šlézar, MBA
Zástupce obchodního ředitele Deputy Business Director	Ing. Dušan Kadlec, MBA
Technický ředitel Technical Director	Ing. Jiří Havlík
Zástupce technického ředitele Deputy Technical Director	Petr Těhník
Představitel vedení pro jakost, EMS a BOZP Management Representative for Quality, EMS and OSH	Ing. Martin Smékal
Finanční ředitel Chief Financial Officer	Ing. Kamil Grmela, MBA
Zástupce finančního ředitele Deputy Chief Financial Officer	Bc. Přemysl Svoboda
Finanční controller Financial Controller	Ing. Jiří Zatloukal
Ředitel centra řízení a jakosti Quality Management Director	Ing. Martin Smékal
Ředitel centra informatiky Information Technology Director	Mgr. Ladislav Lužný
Personální ředitel HR Director	Marie Grmelová, MSc.
Ředitel závodu výhybkárna a strojírna Turnout and Engineering Plant Director	Ing. Robert Zdobina
Ředitel závodu servisních prací Service Works Plant Director	Ing. Luděk Růžička

Společnost neměla a nemá žádnou organizační složku v zahraničí.

| The company did not have and does not have any organisational unit abroad.

Výrobní program | Manufacturing Programme

Předmětem podnikání společnosti je vývoj, konstrukce, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybek a zajišťování montážních a servisních prací v těchto oborech včetně dodávek náhradních dílů. Ve výpisu z obchodního rejstříku, vedeného Krajským soudem v Brně, spis. zn.: B 3936, jsou uvedeny podrobně následující činnosti:

a) projektová činnost ve výstavbě,
b) montáž, opravy, revize a zkoušky zdvihacích zařízení,
c) montáž, opravy, revize a zkoušky elektrických zařízení,
d) podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady,
e) výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona,
f) montáž, opravy, revize a zkoušky tlakových zařízení a nádob na plyny,
g) montáž, opravy, revize a zkoušky plynových zařízení a plnění nádob na plyn,
h) kovářství a podkovářství,
i) obráběčství,
j) zámečnictví a nástrojařství,
k) vodoinstalátérství, topenářství,
l) výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektronických a telekomunikačních zařízení,
m) lakýrnictví a natěračství,
n) výroba a rozvod elektřiny,
o) výroba a rozvod tepla,
p) opravy silničních vozidel,
q) opravy ostatních dopravních prostředků a pracovních strojů,
r) klempířství a oprava karoserií,
s) zednictví,
t) malířství, lakýrnictví, natěračství,
u) truhlářství, podlahářství,
v) provozování dráhy a drážní dopravy,
w) poskytování služeb v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
x) pokrývačství, tesařství,
y) silniční motorová doprava:
• nákladní provozovaná vozidla nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti přesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí,
• nákladní provozovaná vozidla nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti nepřesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí,
• osobní provozovaná vozidla určenými pro přepravu nejvýše 9 osob včetně řidiče,
z) distribuce elektřiny,
aa) distribuce plynu,
bb) obchod s plynem,
cc) obchod s elektřinou.

The business of the company consists of the development, construction, manufacture and assembly of railway and tramway turnouts, as well as providing assembly and service works in these fields, including the supply of spare parts. The following activities are listed in detail in the extract from the Commercial Register, kept at the Regional Court in Brno, file number B 3936:

a) design activities in construction,
b) installation, repairs, inspection and testing of lifting equipment,
c) installation, repairs, inspection and testing of electrical equipment,
d) business in the area of hazardous waste management,
e) production, trade and services not listed in Appendices 1 to 3 of the Trade Licensing Act,
f) installation, repairs, inspection and testing of pressure equipment and gas containers,
g) installation, repairs, inspection and testing of gas equipment and the filling of gas containers,
h) forged iron production and blacksmithing,
i) machining,
j) locksmithing and tooling,
k) plumbing, heating,
l) production, installation, and repair of electrical machines and devices, electronic and telecommunications equipment,
m) painting and varnishing,
n) production and distribution of electricity,
o) heat production and distribution,
p) repair of road vehicles,
q) repair of other means of transport and working machines,
r) bodywork and vehicle body repairs,
s) bricklaying/masonry work,
t) decorating, painting, varnishing,
u) joinery, flooring,
v) operation of railways and rail transport,
w) provision of occupational safety and health services,
x) roofing, carpentry,
y) road motor transport:
• freight transport operated by vehicles or combinations of vehicles with a maximum permitted mass of more than 3.5 tonnes when intended for the carriage of animals or goods,
• freight transport operated by vehicles or combinations of vehicles with a maximum permitted mass of more than 3.5 tonnes when intended for the carriage of animals or goods,
• passenger transport operated by vehicles intended for the carriage of up to 9 persons, including the driver,
z) electricity distribution,
aa) gas distribution,
bb) gas trading,
cc) electricity trading.

Závod výhybkárna a strojírna | Turnout and Engineering Plant

Všechny procesy a činnosti jsou na závodě výhybkárna a strojírna realizovány v souladu se zavedenými systémy, legislativními požadavky a dalšími požadavky zákazníků. Tuto skutečnost potvrdily výsledky dozorových auditů, recertifikačního auditu a inspekcí, které na závodě výhybkárna a strojírna proběhly.

Plán tržeb pro rok 2021 byl stanoven na 1 282,4 mil Kč. Vzhledem k výhledu zakázkové náplně v průběhu roku došlo ke změně ročního hospodářského plánu společnosti, která vstoupila v platnost od 1. 10. 2021. Plánované tržby se tímto zvýšily z původní hodnoty 1 282,4 mil. Kč na nových 1 434,8 mil. Kč. Změna ročního hospodářského plánu vycházela z aktualizovaného výhledu objemu zakázkové náplně. Došlo ke zvýšení tržeb za komponenty pro železniční výhybky a náhradní díly k nim pro Slovenskou republiku z původní hodnoty 136 mil. Kč na nových 230 mil. Kč. K výraznému navýšení došlo také v oblasti koridorových a klasických výhybek pro Českou republiku včetně náhradních dílů k těmto výhybkám z původní hodnoty 931 mil. Kč na nových 1 059,5 mil. Kč. Skutečné celkové tržby za prodej výrobků a služeb za rok 2021 mírně přesáhly 1 490 mil. Kč, jednalo se o přeplnění plánu o cca 16 mil. Kč a zároveň meziroční nárůst o necelých 140 mil. Kč.

Na nárůst objemu plánovaných tržeb bylo nutné reagovat zejména v prvním pololetí roku řadou opatření, a to ve všech oblastech. V oblasti kapacit byla využívána výpomoc naší dceřiné společnosti, a to ve formě převodu části výroby a montáže kompletních výhybek pro Českou republiku do dceřiné společnosti a dále zejména v oblasti obráběcích kapacit na stroji SHW pro obrábění především opornic, přídržnic a výrobu kluzných stoliček a podkladnic k přídržnici. V oblasti personální byly osloveny personální agentury k doplnění chybějících pracovníků

All processes and activities at the turnout and engineering plant are carried out in accordance with the implemented systems, legislative requirements and other customer requirements. This fact has been confirmed by the results of supervisory audits, a recertification audit, and inspections which have been conducted at the turnout and engineering plant.

The envisaged sales plan for the year 2021 has been set at CZK 1,282.4 million. In light of the outlook for custom orders during the year, the company's annual economic plan was revised, and this revision became valid on 1 October 2021. The planned revenue has thus increased from its original value of CZK 1,282.4 mil. to the new value of CZK 1,434.8 mil. The change in the annual economic plan was based on the updated outlook for the volume of orders and increased sales of components for railway turnouts and spare parts for the Slovak Republic, from an original value of CZK 136 million to the new value of CZK 230 million. There was also a significant increase in corridor and classic turnouts for the Czech Republic, including spare parts for these turnouts, from an original value of CZK 931 million to the new value of CZK 1,059.5 million. Actual total revenues from the sale of products and services in 2021 slightly exceeded CZK 1,490 million, which exceeded the plan by approximately CZK 16 million and at the same time a year-on-year increase of almost CZK 140 million.

It was necessary to respond to the increase in the volume of planned sales, especially in the first half of the year, with a number of measures in all fields. In terms of capacity, our subsidiary provided assistance by accepting the transfer of part of the production and assembly of complete turnouts for the Czech Republic, and especially also in terms of machining capacity on the SHW machine to primarily machine stock rails, check rails and production of turnout rail plates

na vytípaných pracovištích a dále byly osloveny externí firmy ve věci smluv o dílo na realizaci montáže vybraných koridorových výhybek. Na podporu splnění objemu zakázkové náplně byly ve zvýšené míře čerpány i přesčasové hodiny. V oblasti kooperací bylo nutné také reagovat na tyto zvýšené objemy zakázkové náplně a zejména v oblasti obráběcích kapacit byly mimo naší dceřiné společnosti využívány i další externí kooperanti. Na zvýšení objemu zakázkové náplně oproti původním předpokladům a zvýšenému riziku ohrožení dodávek materiálu z důvodu případných dopadů nemoci COVID-19 u našich dodavatelů bylo nutné reagovat i v oblasti stavu zásob. Bylo nutné průběžně sledovat stav zásob a zajistit předzásobení se strategickým materiálem. Dále bylo průběžně komunikováno s dodavateli ve věci zajištění našich objednávek materiálu. Na konci roku došlo v meziročním srovnání ke zvýšení zásob v oblasti materiálu na hodnotu cca 288 mil. Kč.

K pozitivnímu vývoji došlo v oblasti produktivity práce z přidané hodnoty na pracovníka společnosti, kdy hodnota tohoto ukazatele vzrostla za rok 2021 ve srovnání s rokem 2020 na 112,17 %. Tento nárůst byl způsoben vyššími tržbami a tím vyšší přidanou hodnotou.

Pozitivního vývoje za rok 2021 ve srovnání s rokem 2020 bylo dosaženo také u čerpání odchylek od norem spotřeby práce tzv. víceprací, kdy v absolutní hodnotě došlo u víceprací k poklesu z 23 236 hodin na 14 962 hodin, v procentuálním vyjádření činí pokles z 9,4 % na 6,1 %. U režijních hodin výrobních dělníků došlo naopak ke zvýšení z 20 402 hodin na 24 764 hodin, v procentuálním vyjádření se jedná o navýšení z 8,3 % na 10,1 %. Tento negativní vývoj byl způsoben především poklesem zakázkové náplně v oblasti tramvajových výhybek v druhém pololetí roku a využíváním volných kapacit jednotlivých konkrétních pracovníků na zvyšování flexibility, opravy strojů a práci na interních zakázkách.

and bearing plates for check rails. In the area of personnel, personnel agencies were contacted to supplement the missing employees at the selected workplaces, and external companies were also contacted in the matter of work contracts for the implementation of the assembly of selected corridor switches. Overtime hours were also increasingly used to support the fulfilment of the order volume. In the area of cooperation, it was also necessary to respond to these increased volumes of orders, and other external subcontractors were used in addition to our subsidiary, especially in the area of machining capacities. Having to respond to the increase in the volume of the order content compared to original assumptions, and also to the increased risk of an endangered supply of materials due to the possible effects of the COVID-19 pandemic on suppliers, forced us to think carefully about stocks. Continuously monitoring the state of stocks was vital, as was ensuring frontloading with strategic materials. Furthermore, we continuously communicated with suppliers to secure our orders for materials. At the end of the year, year-on-year inventories of materials increased to approximately CZK 288 million.

There was a positive development in the area of labour productivity from value added per employee of the company, with the value of this indicator increasing to 112.17% in 2021 compared to 2020. This increase was caused by higher sales and thus higher added value.

A favourable development in 2021 compared to 2020 was also achieved in the area of cutting the use of deviations from labour consumption standards, i.e. the so-called extra work, when in absolute terms there was a decrease in extra work from 23,236 hours to 14,962 hours. In percentage terms, this represents a decrease from 9.4% to 6.1%. On the other hand, the overhead hours of production workers increased from 20,402 hours to 24,764 hours; in percentage terms, this represents an increase from 8.3% to 10.1%. This negative development was mainly due to a decrease in the order backlog in the area of tramway turnouts in the second



V roce 2021 se opět podařilo, tak jako v minulých letech s výjimkou roku 2020, dosáhnout 100 % plnění indikátorů přejímek tuzemsko. U indikátoru předpřejímek a přejímek export se bohužel v roce 2021 opět nepodařilo dosáhnout hodnoty 100 %. Bylo dosaženo hodnoty 93,7 %. Důvodem nesplnění několika termínů přejímek a předpřejímek pro export byl přetlak zakázkové náplně pro tuzemsko a skutečnost, že v letech 2020 a 2021 proběhlo z důvodu pandemie nemoci COVID-19 méně fyzických přejímek výrobků zákazníkem.

Pro proces Zakázka závodu výhybkárna a strojírna bylo v roce 2021 stanoveno celkem 15 indikátorů.

U 7 indikátorů došlo ke zhoršení procesu, u 8 indikátorů došlo ke zlepšení. V meziročním srovnání bylo dosaženo srovnatelného poměru indikátorů se zlepšením/indikátorů se zhoršením jako v letech 2019 a 2020.

Dodávky železničních výhybek a výhybkových konstrukcí mířily v loňském roce z velké části tradičně k tuzemským zákazníkům. Těmi byly zejména stavební společnosti, realizující investiční akce zadavatele, Správy železnic, s.o. Železniční výhybky byly dodávány většinou pro realizačně víceleté investiční akce. V roce 2021 byla zahájena velká rekonstrukce železniční stanice Pardubice, kam jsme dodali prvních 30 výhybkových konstrukcí. Dodávky budou pokračovat v letech 2022 a 2023. Dále jsme dodávkami nových výhybek přispěli k realizaci staveb, jako např. Hostivař – Praha hl. n. (Zahradní město, Vršovice), Dětmárovice – Petrovice u Karviné (Petrovice u K., Závada), Velim – Poříčany (Poříčany, Tatce, Cerhenice), Smíchov – Černošice (Radotín, Velká Chuchle), Brno – Zastávka u Brna (Střelice), Uničov – Olomouc (Šternberk, Újezd u Uničova), Sudoměřice – Votice (Červený Újezd), Veselí n. L. – Tábor (Soběslav), Přerov 2. stavba. Další výhybkové konstrukce mířily také např. do žst. Olomouc, Roztoky u Prahy, Rajhrad, Plzeň - Koterov, Kutná Hora nebo Prosenice. Celkem bylo v roce 2021 vyrobeno a dodáno do sítě Správy železnic, s.o. 318 železničních

half of the year and the use of free capacities of individual specific employees to increase flexibility, machine repairs and work on internal orders.

In 2021, as in previous years, with the exception of 2020, we managed to achieve 100% fulfilment of domestic acceptance indicators. Unfortunately, we failed to achieve 100% fulfilment of the pre-acceptance and export acceptance indicator in 2021. 93.7% of fulfilment was achieved. The reason for not meeting several deadlines for acceptance and pre-acceptance for export was the overwhelming pressure of the order volume for the Czech Republic and the fact that in 2020 and 2021, due to the COVID-19 pandemic, there were fewer physical acceptances of products by the customer.

A total of 15 indicators were set in 2021 for the Turnout and Engineering Plant Order Process. The process saw a deterioration in 7 indicators, and an improvement in 8. In the year-on-year comparison, the ratio of indicators with improvement / indicators with deterioration comparable to 2019 and 2020 was achieved.

In the last year, supplies of railway turnouts and crossings intended once again for the most part to domestic customers. These were mainly construction companies implementing capital projects for the contracting authority, Správa železnic, s.o. Railway turnouts were supplied mostly for multi-year capital projects. In 2021, a major reconstruction of the Pardubice railway station started, where we delivered the first 30 crossings. Deliveries will continue in 2022 and 2023. By supplying new turnouts, we also contributed to the implementation of constructions, such as Hostivař - Praha hl. n. (Zahradní město, Vršovice), Dětmárovice – Petrovice u Karviné (Petrovice u K., Závada), Velim – Poříčany (Poříčany, Tatce, Cerhenice), Smíchov – Černošice (Radotín, Velká Chuchle), Brno – Zastávka u Brna (Střelice), Uničov – Olomouc (Šternberk, Újezd u Uničova), Sudoměřice – Votice (Červený Újezd), Veselí n. L. – Tábor (Soběslav), Přerov 2nd construction. Other crossings were made,

výhybkových konstrukcí, tj. o 45 více než v roce 2020.

Významný objem výrobků společnosti mířil i za hranice České republiky. Exportovali jsme výhybkové konstrukce a jejich komponenty pro železniční tratě, metra a příměstské dráhy. Kromě již tradičních exportních destinací, jako jsou Slovensko, Německo, Švýcarsko a Švédsko, jsme dodali také přechodové kolejnice a náhradní díly výhybek do Itálie, Norska, Izraele, Austrálie, Kanady a na Mauricius.

V segmentu tramvajových výhybek a stavěcích skříní mířily v roce 2021 naše dodávky k již tradičním tuzemským zákazníkům v Ostravě a Brně. Exportem tramvajových výhybek jsme uspěli v loňském roce v Německu (vícenásobné dodávky pro Berlín a Bochum), Švýcarsku (dodávky pro projekt Limmattalbahn), Belgii (Oostende) a Nizozemí (výhybky pro rekonstrukci dopravního uzlu před hl. nádražím v Amsterdamu). Náhradní díly k již dříve dodaným výhybkám byly expedovány do španělské Zaragozy a slovenských Košic.

for example, for railway stations in Olomouc, Roztoky u Prahy, Rajhrad, Plzeň - Koterov, Kutná Hora or Prosenice. In 2021, a total of 318 railway crossings were manufactured and delivered to the SŽ network, i.e. by 45 more than in 2020.

A significant volume of the company's products were also exported beyond the Czech Republic's borders. We exported crossings and their parts for railways, metros and suburban railways. Besides traditional export destinations, such as Slovakia, Germany, Switzerland and Sweden, we have also supplied transition rails and spare parts for turnouts to Italy, Norway, Israel, Australia, Canada and Mauritius.

In the segment of tramway turnouts and point machines, our deliveries were directed to our now longstanding domestic customers in Ostrava and Brno in 2021. Last year, we succeeded in exporting tramway turnouts to Germany (multiple deliveries for Berlin and Bochum), Switzerland (deliveries for the Limmattalbahn project), Belgium (Oostende) and the Netherlands (turnouts for the reconstruction of the hub in front of Amsterdam Central Station). Spare parts to previously delivered turnouts were shipped to Zaragoza in Spain and Košice in Slovakia.



Centrum služeb | Service Center

Obslužné a servisní činnosti v roce 2021 prošly drobnou reorganizační změnou. Středisko 245, Regenerace a servis výrobků, bylo začleněno do závodu výhybkárna a nově vzniklé Centrum služeb (dále jen CS) se zaměřuje na energetiku, dopravu, stavební údržbu a služby jako takové.

Hlavním úkolem energetiky pro počátek roku 2021 byla instalace a zprovoznění kogenerační jednotky 600 kW po provedené generální opravě. V průběhu roku probíhaly práce na instalaci závlah a osvětlení okolí administrativně-správního centra a parkovací plochy, včetně instalace nabíječky 50 kW pro nabíjení elektromobilů. Energetika zajistila realizaci nového plynovodu k budově CS, na budově CS probíhaly dokončovací práce elektro a vodo-topo. Z důvodu demolice bývalých budov DTPV - Servisní, ekonomiky a konstrukce pracovníci energetiky zajistili bezpečné odpojení všech energií a demontáž vnitřního zařízení. Na venkovní části pilovrtacího stroje elektroúdržba instalovala elektrický ohřev manipulátoru a osvětlení nového přístřešku. Proběhlo vytipování a zajištění nejdůležitějších náhradních dílů elektro pro perlitizační linku. Byla zajištěna aplikace nového nátěru vnitřních prostor hydroglóbu. Za aktivní spolupráce projektantů elektro probíhaly konzultace a přípravné práce na nové lisovně. Projektanti elektro se také aktivně podíleli na všech probíhajících investičních projektech.

Úsek Doprava, který můžeme členit do dvou základních skupin, kolejová a silniční, zabezpečoval svým provozem zejména činnost středisek společnosti. Kolejová doprava se podílela na expedici výrobků a dovozu materiálu pro výrobu. V oblasti silniční dopravy došlo k restrukturalizaci výkonů. Podstatná část výkonů byla realizovaná v rámci vnitropodnikových zakázek. Byla zprovozněna myčka osobních a užitkových vozidel a zahájena činnost

Operational and service activities in 2021 underwent minor reorganisation. The Product Regeneration and Service Centre No. 245 was integrated into the turnout plant, and the newly established Service Centre (hereafter CS) focuses on energy, transport, building maintenance and services as such.

The main task of the energy sector for the beginning of 2021 was the installation and commissioning of a 600 kW cogeneration unit after an overhaul. During the year, work was carried out on the installation of irrigation and lighting around the ASC and the parking area, including the installation of a 50 kW charger for charging electric cars. The energy sector ensured the implementation of a new gas pipeline to the CS building, and electrical and water-heating finishing works were carried out on the CS building. Due to the demolition of the former DTPV - Servisní, Economy and Construction buildings, the energy staff ensured the safe disconnection of all energy sources and the dismantling of the internal equipment. Electrical maintenance installed electric heating of the manipulator and lighting of the new shelter on the outside part of the drilling and sawing machine.

The most important electrical spare parts for the heat treatment line were selected and secured. The application of a new coating of the interior of the hydroglobe was ensured. Consultations and preparatory work took place on the new press shop with the active cooperation of electrical designers. Electrical designers also actively participated in all ongoing investment projects.

The Transport Department, which can be divided into two basic groups, rail and road, ensured the operation of the company's centres in particular. Rail transport participated in the dispatch of products and the import of materials for production. In the area of road transport, performance of services was restructured. A substantial proportion of services was performed within the scope of internal company orders. A passenger and commercial vehicle wash was put into



pneuservisu. Tyto dvě služby mohou využívat i zaměstnanci společnosti.

V roce 2021 úsek Stavební údržba poskytoval běžné služby v rámci areálu DT. Středisko se významnou měrou podílelo na rekonstrukci výrobních prostor mateřské společnosti, zejména aplikací epoxidových podlah a stavebními úpravami jednotlivých pracovišť. Vzhledem ke znalosti podmínek areálu a schopnosti rychle reagovat na požadavky se stavební údržba podílela na dokončování jednotlivých investičních projektů DT. Exteriér mateřské společnosti byl udržován dle obvyklých požadavků.

operation, and a tyre service was launched. These two services can also be used by company employees.

In 2021, Construction Maintenance provided routine services within the DT complex. This centre played a significant role in the reconstruction of the parent company's production facilities, especially the laying of epoxy floors and building modifications to individual workplaces. Thanks to knowledge of the complex's conditions and the ability to respond quickly to requirements, Construction Maintenance participated in finishing individual DT investment projects. The exterior of the parent company was maintained according to the usual requirements.

Posledním segmentem činností byl úsek Služby. Stravování zajišťovalo provoz výdejen jídla v budově ASC a v jídelně VH. Úklid byl zabezpečován zejména v rámci výrobní haly a přilehlých objektů. Úklid ASC byl i v roce 2021 zajišťován externím dodavatelem. Ostraha objektu DT byla zajišťována taktéž externím dodavatelem. Činnosti úseku Služby byly v roce 2021 velmi silně ovlivněny epidemiologickou situací v ČR. Veškerá opatření a zvýšené požadavky na úklid a dezinfekci všech prostor měly pozitivní vliv na mírný průběh nákazy COVID-19 v areálu DT.

Zaměření Centra služeb je velmi široké, cíle a požadavky stanovené pro rok 2021 včetně ekonomických ukazatelů se podařilo splnit.

The last segment of activities was the Service Department. Catering was provided by the operation of a food canteen in the ASC building and in the canteen. Cleaning was provided mainly within the production hall and adjacent building. ASC cleaning was handled by an external supplier in 2021. The security of the DT building was also provided by an external supplier. The activities of the Service Department in 2021 were very strongly influenced by the epidemiological situation in the Czech Republic. All measures and increased requirements for cleaning and disinfection of all areas had a positive effect on the mild course of SARS COVID-19 in the DT area.

The focus of the Service Centre is very broad. The goals and requirements set for 2021, including economic indicators, have been met.

Vývoj a výzkum, certifikace | Research and Development, Certification

Výzkum a vývoj má v naší společnosti dlouholetou tradici. Obecně lze konstatovat, že výzkumem a vývojem se v naší společnosti již léta rozumí systematická tvůrčí práce konaná za účelem získávání nových a účelných poznatků z oblasti vědy a techniky a jejich využití pro navrhování nových produktů a trvalé zlepšování užitečných vlastností již zavedených produktů. Při specifikaci zadání, rozhodování o variantách řešení a konečném posuzování výsledků jednotlivých konkrétních projektů je hlavním kritériem zlepšení poměru dosažené užitné hodnoty produktu u zákazníka (životnost, spolehlivost, ekologičnost, funkční parametry, provozní náklady během životního cyklu výrobku apod.) k nákladům na její dosažení. Naše produkty u zákazníka systematicky sledujeme, čímž získáváme nejen doklady o reálně dosažených parametrech našich výrobků, ale i cenné podněty pro jejich další zlepšování.

Výzkum a vývoj je v naší společnosti řízen a realizován v souladu s certifikovaným systémem řízení. Při řízení návrhu uplatňujeme metodu projektového řízení s příslušnými kroky přezkoumání návrhu, řešení, ověření a validace. Výstupem každého projektu je zpravidla standard, na jehož základě je podle stanoveného rozsahu použití možno připravovat a realizovat zákazníkem požadované produkty běžným procesním způsobem. Všechny klíčové díly, uzly a funkce navrhovaných produktů podrobujeme výpočtovému posouzení pomocí metody konečných prvků (např. ANSYS). Výsledky důležitých návrhů jsou dále ověřovány na laboratorních vzorcích, např. cyklováním, dynamickými zkouškami, metalografickými rozbory atd., s respektováním požadavků evropských a jiných zahraničních technických norem, popř. dle

Research and development has a long-standing tradition in our company. Generally, it can be said that in our company, research and development has, for many years, meant the systematic creative work carried out for the purpose of acquiring new and targeted knowledge in science and technology and its use in designing new products, and for the constant improvement of the functional features of already established products. When setting out specifications, deciding about solution variants and finally assessing the results of individual specific projects, the main criterion is improving the ratio of the product's utility value achieved with the customer (lifetime, reliability, environmental friendliness, functional parameters, operational costs during the product's lifetime, etc.) to the costs of its achievement. We systematically monitor our products at the customer's premises, thereby acquiring not only documentation on the actually achieved parameters of our products, but also valuable catalysts for their further improvement.

Research and development is managed and realised in our company in accordance with a certified management system. During design management, we apply a project management method with appropriate steps for design review, verification and validation. The output of each project is generally a standard, on the basis of which it is possible, according to the specified range of use, to prepare and create products required by the customer in the normal process manner. We subject all key parts, nodes and functions of designed products to computational assessment using a finite element method (e.g. ANSYS). The results of important designs are further verified on laboratory samples by, e.g. cycling, dynamic testing and metallographic analyses, while respecting the requirements of European and other



dalších kritérií požadovaných zákazníkem.

Při řešení projektů využíváme nejen vlastních kapacit, ale spolupracujeme s řadou externích odborných pracovišť z oblasti železničního průmyslu, vysokých škol, výzkumných ústavů, laboratoří a firem.

Plánování a řízení výzkumu a vývoje je v naší společnosti strategickou záležitostí. Cyklus pro získání kvalitního návrhu řešení včetně validace představuje pro naše produkty běžně dobu několika let v závislosti na složitosti řešené problematiky a na požadované délce validace stanovené správcem dopravní infrastruktury, tzn., že doba mezi zařazením podnětu k řešení a reálným užitekem výstupů projektu dosahuje několika let, což ukazuje na nutný časový předstih strategického rozhodování a plánování v této oblasti. Mezi výstupy projektů patří také nové technologie, které jsou uplatňovány v procesu výroby a rozšiřují výrobní možnosti společnosti.

Od roku 2020 se naše společnost zapojila do projektu Výhybka 4.0., který je podpořen Technologickou agenturou ČR (TAČR). Do projektu jsou zapojeni i další tři partneři z Česka (Vysoké učení technické v Brně, Univerzita Pardubice, Retia). Úkolem tohoto projektu je včasné vyhodnotit stav dané výhybky a upozornit na počínající závady na konstrukci. Do budoucna by tato informace byla užitečná s ohledem na plánovanou údržbu a případný servisní zásah. V rámci oddělení Výzkumu a vývoje byla v roce 2021 věnována velká pozornost provoznímu ověřování výhybky určené zejména pro vysokorychlostní tratě pro rychlost do odbočného směru až 160 km/h. Zprovoznění prvních 2 ks těchto výhybek se uskutečnilo v červenci 2020, provozní ověřování bude probíhat do roku 2025. Oddělení Výzkumu a vývoje pracuje na návrhu dalších výhybek určených do plánovaných vysokorychlostních tratí v ČR.

international technical standards, or according to other criteria required by the customer. When pursuing projects, we use not only our own capacities but also cooperate with a number of external expert workplaces in the railway sector, universities, research institutes, laboratories and firms.

The planning and management of R&D is a strategic matter in our company. The cycle for obtaining high-quality solution designs, including validation, usually represents a period of several years for our products, depending on the complexity of the issues at hand and the required duration of validation set by the transport infrastructure manager, i.e. the time period between recognising the catalyst for a solution and the actual benefits of project outputs amounts to several years, which points to the need for strategic decision-making and timely planning in this area. New technologies are also among project outputs that are applied in the manufacturing process and expand the manufacturing possibilities of the company.

Since 2020, our company has been involved in the Turnout 4.0 project, which is supported by the Technology Agency of the Czech Republic (TAČR). The project also involves three other partners from the Czech Republic (Brno University of Technology, University of Pardubice and Retia). The task of this project is to evaluate the condition of the turnout in time and draw attention to incipient defects in construction. In the future, this information would be useful with regard to scheduled maintenance and possible service intervention. Within the R&D Department, great attention was paid in 2021 to the operational verification of a turnout designed especially for high-speed lines for branch line speeds of up to 160 km/h. The commissioning of the first two pieces of these turnouts took place in July 2020. Operational verification will take place by 2025. The R&D Department is working on the design of other turnouts intended for planned high-speed lines in the Czech Republic.

Naše společnost je držitelem dále uvedených systémových a hlavních výrobních certifikátů v oblasti výzkumu, vývoje, výroby a montáže železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení:

- od r. 1995 certifikátu systému řízení kvality podle normy ČSN EN ISO 9001, vč. přílohy, která osvědčuje plnění rovněž požadavků na kvalitu při svařování podle ČSN EN ISO 3834-2,
- od r. 2007 certifikátu pro systém environmentálního managementu podle normy ČSN EN ISO 14 001,
- od r. 2010 certifikátu pro systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle normy ČSN OHSAS 18001, v r. 2020 proběhla certifikace na novou normu ČSN ISO 45001,
- od r. 2010 – tzv. Zlatého certifikátu, který uvádí, že naše společnost vlastní všechny tři základní systémové certifikáty, tedy na oblast kvality, environmentu i bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
- od r. 1999 certifikátů systému řízení výroby na železniční a tramvajové výhybkové a příbuzné konstrukce a související ovládací a řídicí zařízení a na válečkové stoličky účinné na trhu České republiky a Slovenské republiky v souladu s příslušnou národní legislativou, požadavky našich klíčových zákazníků na těchto teritoriích a požadavky vybraných EN z oblasti železničních výhybek.

Všechny procesy a činnosti jsou realizovány v souladu se zavedenými systémy, legislativními požadavky a dalšími požadavky zákazníků, pokryty příslušnými technologickými a personálními certifikáty, povoleními a způsobilostmi. Tuto skutečnost potvrdily i výsledky dozorových auditů a inspekcí, které ve společnosti proběhly.

Our company is the holder of the below-specified system and main product certificates in research, development and production, and in the assembly of railway and tramway turnouts and associated constructions, and related actuation and control units:

- since 1995, a quality management system certificate pursuant to the ČSN EN ISO 9001 standard, incl. an attachment which also certifies the fulfilment of quality requirements when welding pursuant to ČSN EN ISO 3834-2;
- since 2007, an environmental management system certificate pursuant to the ČSN EN ISO 14 001 standard;
- since 2010, an occupational safety and health management system certificate pursuant to the ČSN OHSAS 18001 standard, in 2020, certification to the new ČSN ISO 45001 standard took place;
- since 2010 – the so-called Golden Certificate, which states that our company owns all three basic system certificates, i.e. for the fields of quality, environment, and occupational safety and health,
- since 1999, certificates of a production management system for railway and tramway turnout and associated constructions and related actuation and control units and for roller chairs effective on the market of the Czech Republic and Slovak Republic in accordance with the applicable national legislation, requirements of our key customers in these territories, and the requirements of selected EN in the field of railway turnouts.

All processes and activities are done in accordance with the implemented systems, legislative requirements and other customer requirements, covered by the appropriate technological and personnel certificates, authorisations and qualifications. This fact has also been confirmed by the results of the supervisory audits and inspections which have been carried out at the company.



CERTIFIKÁT
 č. 3009/146-19/EMS

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.
 Sídlo: Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, IČ: 45962778

Organizace má certifikované systémy managementu kvality, environmentu, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci

ČSN EN ISO 9001:2016
ČSN EN ISO 14001:2016
ČSN ISO 45001:2018

Ing. Lada Píchařová
 vedoucí certifikačního orgánu pro systémy managementu

Ing. Ladislav Rákos, CSc.
 ředitel společnosti

CERTIFIKÁT
 č. 3009/146-19/EMS

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.
 Sídlo: Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, IČ: 45962778

Organizace zavedla a udržuje systém environmentálního managementu splňující požadavky

ČSN EN ISO 14001:2016

Ing. Lada Píchařová
 vedoucí certifikačního orgánu pro systémy managementu

CERTIFIKÁT
 č. 3009/190-21/SMJ-S2

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.
 Sídlo: Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, IČ: 459 62 778

Organizace zavedla a udržuje systém managementu kvality a požadavky na jakost při tavném svařování kovových materiálů

ČSN EN ISO 9001:2016
 ve spojení s
ČSN EN ISO 3834-2:2006

Ing. Lada Píchařová
 vedoucí certifikačního orgánu pro systémy managementu

CERTIFIKÁT
 č. 3009/141-20/BOZP

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.
 Sídlo: Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, IČ: 45962778

Organizace zavedla a udržuje systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci splňující požadavky

ČSN ISO 45001:2018

Ing. Lada Píchařová
 vedoucí certifikačního orgánu pro systémy managementu

Společenská odpovědnost firmy a sponsoring | Corporate Social Responsibility and Sponsorship

Naše společnost se aktivně zapojuje do sportovního, kulturního a charitativního dění ve svém regionu. Integrovaním sociálních a ekologických aspektů do našeho podnikání jsme se stali firmou společensky odpovědnou a naše aktivity tedy řídíme s ohledem na jejich sociální a environmentální dopad na okolní prostředí. Takové jednání vede ke zvýšení atraktivity firmy, pomáhá budovat pevnější vztahy s partnery a výrazně podporuje image společnosti v povědomí veřejnosti. Aktivity jako sponsoring, poskytování finančních darů, podpora vzdělávání v regionu a účast na konferencích a výstavách jsou velmi důležitou součástí filozofie naší společnosti, oprávněně považované za stabilní a úspěšnou, s obchodními aktivitami po celém světě. Zaměřujeme se především na podporu v našem regionu, tj. podporu místních charitativních organizací, sportovních klubů a kulturních akcí. Naším záměrem je finančními příspěvky pomoci především dětem a mládeži v jejich rozvoji, ať už v oblasti vzdělávání, tak i volného času a pohybových aktivit. Přestože byl rok 2021 stále částečně ovlivněn pandemií COVID-19, naše aktivity související se společenskou odpovědností jsme nikterak neomezovali.

Ve sportovní oblasti jsme již dlouhodobým významným partnerem sportovního klubu prostějovských dráhových cyklistů SKC Tufo Pardus Prostějov. V rámci podpory mládeže jsme podpořili činnost mládežnického klubu a pomohli uskutečnit několik závodů, včetně Českého poháru mládeže vytrvalců a Mistrovství České republiky Madison (dvojice). V loňském roce jsme nákupem vybavení opět přispěli na činnost dětského dopravního hřiště v Prostějově. Dále jsme pokračovali v dlouhodobé finanční podpoře klubů, vychovávajících mladé talentované sportovce, například nohejbalového oddílu TJ Sokol I Prostějov. Nově jsme v loňském roce podpořili

Our company has been actively participating in sporting, cultural and charity events in its region. By integrating social and environmental aspects into our business, we have become a socially responsible company, and we manage our activities with respect to their social and environmental impacts on our surroundings. Such actions make the company an increasingly attractive brand, help to build stronger relations with partners and substantially promote the image of the company in terms of public awareness. Activities such as sponsorship, providing financial donations, supporting education in the region and participating in conferences and exhibitions are an important part of the philosophy of the company, which is rightfully considered stable and successful, with business activities around the entire world. In particular, we focus on offering support in our region, i.e. supporting local charity organisations, sports clubs and cultural events. Our intention is to use financial contributions to help mainly children and youth in their development, whether in education or in leisure time and physical activities. Although 2021 was still partly affected by the COVID-19 pandemic, we did not limit our CSR activities in any way. In sports, we have been a long-term, important partner



realizaci Fotbalového kempu Sportneo pro děti a mládež.

V oblasti vzdělávání již dlouhodobě spolupracujeme se vzdělávacími institucemi SOŠ průmyslová a SOU strojírenské Prostějov, Sigmundova střední škola strojírenská Lutín či Střední průmyslová škola Přerov. Součástí naší podpory je například darování materiálu pro praktickou výuku studentů.

V oblasti charity a sociálních služeb byla v roce 2021 významná část naší podpory věnována na transparentní účty obcí zasažených tornádem (konkrétně se jednalo o pomoc obcím Hodonín, Břeclav, Mikulčice, Moravská Nová Ves, Hrušky a Lužice). Poskytnutím finančních darů jsme dále pomohli např. SŠ, ZŠ a MŠ JISTOTA, o.p.s., zajišťujícím vzdělávání zdravotně hendikepovaných dětí, Nadačnímu fondu dětské onkologie KRTEK, Lince bezpečí, z.s., či Společnosti pro ranou péči, z.s., konkrétně olomoucké pobočce poskytující péči o zrak zdravotně znevýhodněným dětem. Finančně jsme podpořili také několik sborů dobrovolných hasičů v našem regionu. V roce 2021 jsme se již podruhé stali generálním partnerem akce „Staň se prvodárcem a daruj krev v Prostějově“ pořádané Nadačním fondem NADĚJE, jejímž cílem je nábor prvodárců krve.

of the Prostějov track cyclist sports club SKC Tufo Pardus Prostějov. In terms of youth support, we funded the activities of a youth club and helped to organise several races, including the Czech Endurance Youth Cup and the National Championship of the Czech Republic Madison (pair). Last year, we again contributed to the activities of the children's traffic playground in Prostějov by purchasing equipment. We also continued our long-term financial support for clubs educating young talented athletes, such as of the foot tennis club TJ Sokol I Prostějov. Last year, we also supported the implementation of the Sportneo Football Camp for children and youth for the first time.

In the field of education, we have been cooperating long-term with the educational institutions of SOŠ průmyslová a SOU strojírenské Prostějov (Secondary School of Industry and Vocational School of Engineering Prostějov), Sigmundova střední škola strojírenská Lutín (Sigmund's Secondary School of Engineering Lutín), and Střední průmyslová škola Přerov (Secondary School of Industry Přerov). Our support includes, for example, the donation of materials for the practical lessons for students.

In the area of charity and social services, a significant part of our support in 2021 was donated to the transparent accounts of the municipalities affected by the tornado. (Specifically, it meant assistance to the municipalities of Hodonín, Břeclav, Mikulčice, Moravská Nová Ves, Hrušky and Lužice.) By providing financial donations, we also helped, for example, SŠ, ZŠ and MŠ JISTOTA, o.p.s., providing education for disabled children, the KRTEK Children's Oncology Endowment Fund, Linka bezpečí, z.s. or Společnost pro ranou péči, z.s., specifically the Olomouc branch providing eye care for disabled children. We have also financially supported several volunteer fire brigades in our region. In 2021, for the second time, we became the general partner of the event "Become a First-Time Donor and Donate Blood in Prostějov" organised by the NADĚJE Endowment Fund to boost the region's level of blood donations.

Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů | Labour Relations Activities

V naší společnosti se počet zaměstnanců v roce 2021 výrazně nezměnil, na konci roku pracovalo 491 zaměstnanců, což korespondovalo s rokem 2020. Od 1.1.2021 došlo k plošnému navýšení mezd všech zaměstnanců o 1,5 %, dále k navýšení mezd na základě hodnocení zaměstnanců od 1.6.2021 v průměru o 1,5 % a v průběhu roku pak k vyplácení všech nadstandardních příplatků a odměn v plné výši, včetně vyplacení mimořádné odměny a mimořádné cílové odměny za překročení plánu tržeb na konci roku, což zvýšilo průměrnou (nákladovou) mzdu zaměstnanců ve firmě o 2,54 %.

Personální centrum pracovalo na zajištění kvalifikovaných pracovníků kategorie D na základě požadavků stanovených ze strany vedení výroby. Začátkem roku 2021 jsme ještě využívali jednoho agenturního pracovníka, ale od dubna 2021 jsme již žádné agenturní pracovníky neměli. Nadále pokračujeme ve spolupráci nejen se SOU, SOPŠS, ale i technickými VŠ, kterým nabízíme stipendijní program pro studenty, abychom byli schopni se včas připravit na generační obměnu odcházejících zaměstnanců.

Z důvodu pandemie a nouzového stavu se v roce 2021 ve srovnání s rokem 2020 pozastavily všechny vzdělávací akce, včetně jazykových kurzů a vzdělávání zaměstnanců v rámci Podnikové univerzity. Firma se musela přizpůsobit změnám a přešla na formu on-line vzdělávání. Odrazilo se to i na počtu vzdělávacích aktivit v rámci Podnikové univerzity, kde se uskutečnilo v loňském roce pouze 11 vzdělávacích seminářů, z toho 9 interních a 2 externí. Výuka cizích jazyků byla v době pandemie pozastavena a konaly se jen vybrané on-line kurzy.

The number of employees in our company did not change significantly in 2021, with 491 employees at the end of the year, which corresponded to 2020.

As of 1 January 2021, there was a general increase in the salaries of all employees by 1.5%, also an increase in salaries based on the employee evaluations from 1 June 2021 by an average of 1.5%, and, over the course of the year, all above-standard bonuses and rewards were paid in full, including extraordinary remuneration and extraordinary target remuneration for exceeding the sales plan at the end of the year, which increased the average (cost) salary of employees in the company by 2.54%.

The personnel centre worked to provide qualified category D employees on the basis of requirements set by the production management. At the beginning of 2021, we still employed one agency worker, but as of April 2021 we no longer had any agency workers. We continue to cooperate not only with SOU and SOPŠS (local vocational schools), but also technical universities, to whom we offer a scholarship programme for students in order to be able to prepare in time for the generational change of outgoing employees.

Given the pandemic and state of emergency, all training activities, including language courses and employee training within the Company University, were suspended in 2021 compared to 2020. The company had to adapt to change and switched to online training. This was also reflected in the number of educational activities within the Company University, where only 11 educational seminars took place last year, of which 9 were internal and 2 external. Foreign language courses were suspended during the pandemic and only selected online courses were held.



Dceřiná společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. | Subsidiary – DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

V roce 2021 byly do sítě Železnic Slovenské republiky (dále jen ŽSR) dodávány výhybky a výhybkové konstrukce soustavy UIC60 a S49 pro uzel Žilina a železniční stanici Svit. Začátkem roku byly vyrobeny, dodány a vloženy výhybky s ozubnicovou tyčí ve výhybce pro ozubnicovou trat Štrba - Štrbské Pleso. V rámci koridorových akcí určených pro Správu železnic, s.o. (dále jen SŽ) šlo o větší objem výroby a dodávky byly realizovány pro žst. Střelice, Krnov, Liberec, Ústí nad Labem, Moravský Beroun, Praha-Radotín, Jihlava a Rosice nad Labem. Kromě jmenovaných koridorových stanic byly dodávány výhybkové konstrukce a výhybky 1. generace do žst. Starý Plzenec, Kolín, Teplice nad Metují, Čáslav a Petrovice u Karviné a dále pro vlečku U.S. Steel Košice. Konstrukce jsme dodávali včetně montáže na betonové, případně dřevěné pražce, čímž jsme si zvýšili výrobní kapacitu a přidaná hodnota zůstala v naší společnosti.

In 2021, the turnouts and crossings of the UIC60 and S49 set were supplied to the network of Železnice Slovenské republiky (hereinafter referred to as ŽSR) to the Žilina and Svit railway station hub. At the beginning of the year, rack and pinion turnouts were manufactured, delivered and inserted into the turnouts for the Štrba - Štrbské Pleso rack line. As part of the corridor actions intended for the Railway Infrastructure Administration (hereinafter referred to as SŽ), there was a larger volume of production and deliveries made for Střelice, Krnov, Liberec, Ústí nad Labem, Moravský Beroun, Praha-Radotín, Jihlava and Rosice nad Labem railway stations. In addition to the aforementioned corridor stations, turnouts and crossings of the 1st generation were supplied to Starý Plzenec, Kolín, Teplice nad Metují, Čáslav and Petrovice u Karviné railway stations and for the U.S. Steel Košice railway siding. We supplied the constructions, including assembly on concrete or wooden sleepers, thereby increasing our production capacity and keeping the added value in our company.

Výroba výhybek byla jako standardně doplněna o výhybky pro vlečky Arcelor Mittal a Třinecké železářny. Výhybkové konstrukce byly vyráběny z profilu S49 a R65. V blízkosti mezinárodního letiště Mošnov (v areálu Ostrava Airport Multimodal Park) „odstartovala“ stavba terminálu nákladní dopravy, který bude napojen na železniční síť SŽ. V rámci projektu, kde je soukromý developer, byly v závěru roku vyrobeny a dodány výhybky 1. a 2. generace. Kromě dodávek pro výše zmíněné akce byla zajištěna dodávka náhradních dílů do výhybek a výhybkových konstrukcí ve správě ŽSR. V roce 2021 jsme srdcovky I. generace dodávali již v novém standardu, t.j. kompletní montáž výhybek s kovaným klínem v DTSV. Z mateřské společnosti jsou nám nadále dodávány pouze komponenty výhybek, které vyžadují speciální výrobní technologie a zařízení, jako jsou srdcovky ZPT a ZMB3, polotovary jazyků, jazyky a opornice pro výhybky od R760, perlitizované díly a žlabové pražce. V roce 2021 byla zajištěna nejvyšší zakázková náplň za téměř 20letou historii firmy DTSV.

V roce 2021 byly dokončeny stavební práce v rámci rekonstrukce administrativní budovy (dále jen AB), kdy došlo ke kompletní rekonstrukci vstupního traktu, rekonstrukci kancelářských prostor a vybudování nových prostor šaten pro dělníky. Budova je nově vybavena dle nej přísnějších hygienických podmínek, kdy veškeré prostory jsou ventilovány pomocí rekuperačních jednotek vzduchu. V AB byly nově vybudovány rozvody elektrické energie a nově nataženy síťové prvky. V rámci IT technologií byla nově vybavena serverovna a zabezpečovací systém budovy. Stavba byla ukončena a předána do užívání po kolaudačním jednání, které bylo bez připomínek zúčastněných stran. Díky stavebním úpravám AB se přizpůsobuje DTSV holdingové identitě společnosti DT. Začátkem roku 2021 došlo k realizaci koupě nemovitosti (výrobní haly firmy Klimex), která sousedí se současnými

Production of the turnouts was supplemented as standard by turnouts for the Arcelor Mittal and Třinecké železářny sidings. The turnout constructions were manufactured from the S49 and R65 profile. In the vicinity of Mošnov International Airport (in the Ostrava Airport Multimodal Park complex), the construction of a freight transport terminal, which will be connected to the SŽ railway network, has “started”. As part of the project, where there is a private developer, 1st and 2nd generation turnouts were manufactured and delivered at the end of the year.

In addition to supplies for the above-mentioned activities, the supply of spare parts for turnouts and crossings managed by ŽSR was carried out. In 2021, we supplied 1st generation crossing frogs in a new standard, i.e. a complete assembly of vee crossing frogs in DTSV. Only those turnout components are being supplied from the parent company that require special manufacturing technologies and equipment such as ZPT and ZMB3 crossings, semi-products of point blades, point blades and stock rails for turnouts from R760, heat treated parts, and modular sleepers. In 2021, the highest order volume in the almost 20-year history of DTSV was carried out.

In 2021, construction work was completed as part of the reconstruction of the administrative building (hereinafter referred to as AB), when there was a complete reconstruction of the entrance tract, reconstruction of office space and construction of new changing rooms for workers.

The building is newly equipped according to the strictest hygienic conditions, where all rooms are ventilated by air recuperation units. In the AB, electricity distribution systems were newly built and network elements were newly laid.

Within the IT technologies, it was newly equipped with the server and security system of the building. The construction was completed and handed over for use after the approval procedure, which was without comments from concerned parties. Thanks to the AB building modifications,

výrobními halami DTSV. V rámci nově zakoupených výrobních prostor se v budoucnu uvažuje s přesunem strojních technologií z mateřské společnosti a vybudování výrobních prostor pro výrobu drobného kolejiva. Na nově zakoupených výrobních prostorech již byly zahájeny rekonstrukce jeřábů a jeřábových drah, střešního pláště a úprava podlah.

Jednou z největších investičních akcí roku 2021 byla rekonstrukce kopilitového pláště výrobní haly DTSV. Jednalo se o kompletní výměnu kopilitové stěny spolu s vytvořením nové nosné konstrukce a vybudování nových rozvodů médií, které byly umístěny na původní kopilitové stěně. Rekonstrukce trvala 10 měsíců a v rámci této doby byla kompletně obnažena konstrukce haly a nahrazena sendvičovým systémem od firmy TRIMO. Designový návrh nové fasády vzešel z návrhu architektů z mateřské společnosti. Vizualizace nové kopilitové stěny odpovídá trendům, které jsou kladeny na nově budované haly v rámci skupiny DT. Při stavbě nové kopilitové stěny došlo i k výrazným rekonstrukcím v rámci skladových prostor, které se tímto podařilo zvětšit.

V roce 2021 se pokračovalo v pronájmu skladovacích prostor od společnosti ALEPTUS. Jedná se o cca 1 500 m², které slouží převážně pro skladování drobného kolejiva, které nesmí být vystaveno nepříznivým povětrnostním podmínkám. Pronajaté prostory byly díky vybudování dvou „prostupných“ bodů (2ks sekčních vrat) propojeny se současnými výrobními prostory.

Z celkového počtu 65 zaměstnanců k 31.12.2021 bylo 45 dělnické kategorie a 20 techniků a úředníků. Z důvodu přetlaku zakázkové náplně jsme byli nuceni využít externí pracovníky, kteří se podíleli na montáži výhybek a výhybkových konstrukcí. Pro rok 2022 společnost plánuje zaměstnávat 70 pracovníků. V případě potřeby kapacitního výtížení společnost počítá s využitím agenturních pracovníků.

DTSV is adapting to DT's holding identity.

At the beginning of 2021, the property was purchased (Klimex production halls), which is adjacent to the current DTSV production halls. The transfer of machine technologies from the parent company and the construction of production facilities for the production of small rails is being considered to the newly purchased production facilities. Reconstruction of cranes and crane tracks, roof cladding and floor treatment has already begun at the newly purchased production facilities.

One of the largest investment projects in 2021 was the reconstruction of the copilite shell of the DTSV production hall. It was a complete replacement of the copilite wall together with the creation of a new load-bearing structure and the construction of new media distributions, which were placed on the original copilite wall. The reconstruction lasted for 10 months and during this time the hall structure was completely exposed and replaced by the TRIMO sandwich system. The design of the new facade came from the design of the architects from the parent company. The visualisation of the new copilite wall corresponds to the trends that are placed on the newly built halls within the DT group. During the construction of the new copilite wall, there were also significant reconstruction works within the warehouse, thus expanding it.

In 2021, the lease of storage space from ALEPTUS continued. This means about 1,500 m², which is used mainly for the storage of small rails, which must not be exposed to adverse weather conditions. The leased premises were connected to the current production premises thanks to the construction of two “passage” points (2 sectional doors). Of the total number of 65 employees as of 31 December 2021, there were 45 D category workers and 20 technicians and office workers. Due to the overpressure of the order volume, we were forced to use external workers who participated in the assembly of turnouts and crossings.



V roce 2020 se podařilo naší firmě obhájit systém jakosti ISO 9001:2015, dále systém environmentu ISO 14 001:2015 a systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ISO 45 001. V rámci výše zmíněných auditů nebyly zjištěny žádné neshody a firma byla hodnocena velmi pozitivně při dodržování všech hodnocených systémů.

For 2022, the company plans to employ 70 workers. In the case of need for capacity utilisation, the company counts on the use of agency workers. In 2020, our company successfully defended the ISO 9001:2015 quality system, the ISO 14 001:2015 environmental system and the ISO 45 001 occupational safety and health management system. No discrepancies were found within the above-mentioned audits, and the company was evaluated very positively in compliance with all evaluated systems.

Životní prostředí | Environment

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. je držitelem certifikátu ČSN EN ISO 14001 od roku 2007. Dozorový audit byl certifikačním orgánem uskutečněn 24. – 25. srpna 2021. Nebyly vystaveny neshody a byla potvrzena funkčnost systému. Činnosti související s řízením a realizací procesů majících dopad do EMS byly zajišťovány vlastními silami, pracovníky s odbornou kvalifikací pro tuto činnost.

O funkčnosti zavedeného systému dodržování EMS svědčí i fakt, že v uplynulých letech nebyly společností skupiny DT uděleny sankce za nedodržení standardů na úseku EMS ani nebyly zaznamenány stížnosti třetích (zainteresovaných) stran ve smyslu ISO 14 001.

Environmentální profil společnosti vychází z měřitelných hodnot jejích environmentálních aspektů, tj. spotřeby materiálu a zejména médií jako zemního plynu, elektrické energie, pitné vody, technických plynů a ostatních chemických látek, jako jsou nátěrové hmoty, ředidla, lepidla, maziva a PHM. Zahrnuje také stav zeleně a výsadby v areálu společnosti a náklady na údržbu zeleně. Výstupem z environmentálního hlediska jsou produkované emise, odpadní vody, odpady nebezpečné a ostatní a stav zeleně.

Ze stejného hlediska je posuzován a vyvíjen i výrobek uváděný na trh.

Lze konstatovat, že environmentální profil společnosti se v roce 2021 nezměnil a dlouhodobě je stabilní.

V portfoliu činností společnosti je začleněna i činnost provozování vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu v průmyslovém areálu. V rámci těchto činností společnost vyvíjí tlak na kvalitu dodávané pitné vody a zejména na kvalitu odváděných odpadních vod od jednotlivých uživatelů, předávaných do provozně související kanalizace.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. has been a holder of the ČSN EN ISO 14001 certificate since 2007. A supervisory audit was performed by the certification body from 24–25 August 2021. No non-conformities were issued, and the system's functionality was confirmed. Activities associated with the management and implementation of processes impacting the EMS were performed from within our own ranks, by workers professionally qualified to perform such activities.

The functionality of the implemented EMS compliance system is also evidenced by the fact that in recent years companies of the DT group have not been sanctioned for non-compliance with the standards in the EMS section, nor have any third (interested) party complaints been recorded within the meaning of ISO 14 001.

The environmental profile of the company is based on the measurable values of environmental aspects, i.e. material consumption, and especially media such as natural gas, electricity, drinking water, industrial gases, and other chemicals such as paints and varnishes, thinners, adhesives, lubricants and fuels. It also includes the state of greenery and planting on the premises of the company, and the costs for the maintenance of greenery. From an environmental point of view, the outputs are the emissions produced, wastewater, hazardous and other waste, and the state of greenery. Products introduced to the market are assessed and developed from the same perspective. It can be said that the environmental profile of the company did not change in 2021 and is stable long-term.

The company's portfolio of activities also includes the operation of the water supply and sewerage for public use in the industrial area. As part of these activities, the company exerts pressure on the quality of the supplied drinking water and especially on the quality of wastewater discharged from individual users, which is transferred to the operationally related sewerage system.



Ve společnosti je pravidelně sledován vývoj legislativy v oblasti environmentu, na novelizace právních předpisů je operativně reagováno. Vedoucí pracovníci jsou průběžně informováni o požadavcích a změnách legislativy prostřednictvím pracovníků odpovědných za činnosti v oblasti BOZP a EMS.

Společnost trvale a soustavně vyvíjí aktivity ke zmírňování dopadů své činnosti na pracovní prostředí i vnější životní prostředí, investuje do zařízení zlepšujících pracovní a životní prostředí, jako jsou šetrné mycí stoly, tryskové zařízení a odlučovače a nové, méně energeticky náročné technologie.

The development of environmental legislation is regularly monitored in the company, and amendments to legal regulations are operatively responded to. Senior management are constantly informed about the requirements and changes in the legislation by the workers responsible for activities related to OSH and EMS. The company is constantly and systematically taking the initiative to mitigate the impacts of its activities on the working environment as well as the external environment; the company invests in equipment that improves the working and living environment, such as environmentally-friendly washing tables, blasting equipment and separators, and new, less energy-intensive technologies.

Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP) | Occupational Safety and Health (OSH)

Hlavními úkoly v oblasti BOZP byly v roce 2021 příprava na dozorový audit zavedeného systému podle normy ISO 45001 a zlepšení vývoje pracovní úrazovosti. Přípravou k dozorovému auditu byl interní audit na všech pracovištích společnosti a jeden systémový interní audit, který provedl nezávislý externí auditor. V měsíci září proběhl holdingový audit v dceřiné společnosti DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. Stabilitu zavedeného systému BOZP a jeho soulad s požadavky ISO 45001 potvrdila v závěru měsíce srpna certifikační organizace VÚPS - Certifikační společnost, s.r.o., Praha. Pro rok 2022 je hlavním úkolem příprava na opakovaný dozorový audit podle normy ISO 45001.

V roce 2021 proběhla kontrola KHS Olomouckého kraje, při které nebyly zjištěny žádné závady. Kontrola OIP dle zákona č. 251/2005 Sb. neproběhla.

V oblasti pracovní úrazovosti byla v roce 2021 přijata řada opatření, která byla zaměřena na udržení nízkého počtu pracovních úrazů. Oproti minulému roku došlo ke zlepšení u všech tří sledovaných ukazatelů, počet pracovních úrazů poklesl z 20 na 18, počet zameškaných kalendářních dní poklesl z 724 na 628 a ukazatel četnosti pracovních úrazů klesl z 4,07 na 3,64. Dalším pozitivním výsledkem je skutečnost, že nedošlo k žádnému pracovnímu úrazu s hospitalizací delší než 5 dní. Z analýzy pracovních úrazů vyplývá, že manipulace s materiálem zůstává nejčastějším zdrojem úrazů. Druhým nejvýznamnějším zdrojem úrazů byl pád na rovině. Nejčastější příčinou je běžné riziko při práci. Účinným opatřením vedoucím ke snížení možnosti vzniku pracovního úrazu je vyhledávání rizik a incidentů, jejich evidence a přijímání nápravných a preventivních opatření k jejich eliminaci.

The main task in the field of OSH in 2021 consisted of preparations for the supervisory audit of the implemented system pursuant to the ISO 45001 standard, and improving the trends in occupational accidents. An internal audit at all workplaces of the company and an internal system audit, which was carried out by an independent external auditor, represented preparations for the supervisory audit. In September, a holding audit took place in the subsidiary DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. The stability of the implemented OSH system and its compliance with the requirements of ČSN OHSAS 45001 were verified at the end of August by the certified organisation VÚPS Certifikační společnost, s.r.o. (Building Research Institute – Certification Company, Ltd.) in Prague. For 2022, the main task is to prepare for the repeated supervisory audit according to the ISO 45001 standard.

In 2021, the inspection by the KHS of the Olomouc Region was carried out, during which no defects were found. OIP control according to Act No. 251/2005 Sb. did not take place.

A number of measures were taken in the field of occupational accidents in 2021, focusing on keeping their number low. Compared to the previous year, all three monitored indicators improved: the number of accidents at work decreased from 20 to 18; the number of missed calendar days decreased from 724 to 628, and the rate of accidents at work decreased from 4.07 to 3.64. Another positive result is that there were no occupational accidents with hospitalisation longer than 5 days. The analysis of occupational accidents reveals that material handling remains the most frequent source of accidents. The second most significant source of injuries was falling over on the same level. The most common cause is everyday risk at work. An effective measure for reducing the possibility of occupational accidents is to search out risks



V roce 2022 chce firma pokračovat ve snaze zlepšovat pracovní podmínky na pracovištích a předcházet tak vzniku pracovních úrazů.

Pracovní skupina pro BOZP, která pracuje již třináctým rokem, je účinným nástrojem k naplňování globální strategie firmy v oblasti BOZP. Pracovní skupina v roce 2021 projednávala na kontrolních dnech problematiku týkající se oblasti BOZP a prováděla fyzickou kontrolu vybraných pracovišť. Ze zjištěných nedostatků byly ukládány úkoly s termíny a odpovědností. Standardní program kontrolních dnů pracovní skupiny byl doplňován o aktuální problémy v oblasti BOZP. Detailně byly projednávány všechny pracovní úrazy a opatření k zamezení opakování úrazů z obdobných příčin.

and incidents, keep records of their occurrence, and adopt corrective and preventive measures to eliminate them.

In 2022, the company wishes to continue in its efforts towards improving the working conditions at workplaces and thus preventing occupational accidents.

The OSH Working Group, which has been up and running for thirteen years, is an effective tool for fulfilling the company's global strategy in the field of OSH. In 2021, the working group discussed the issue of OSH on inspection days, and carried out the physical inspection of selected workplaces on these dates. Tasks with deadlines and responsibilities were allocated based on the identified shortcomings. The standard programme of working group inspection days was supplemented with examining current issues in OSH. All occupational accidents and measures to prevent the recurrence of injuries from similar causes were discussed in detail.

Události po rozvahovém dni a posouzení vlivu pandemie COVID-19 na předpoklad nepřetržitého trvání podniku

| Post-Balance Sheet Events and Assessing the Impact of the COVID-19 Pandemic on the Assumption of the company as a going Concern

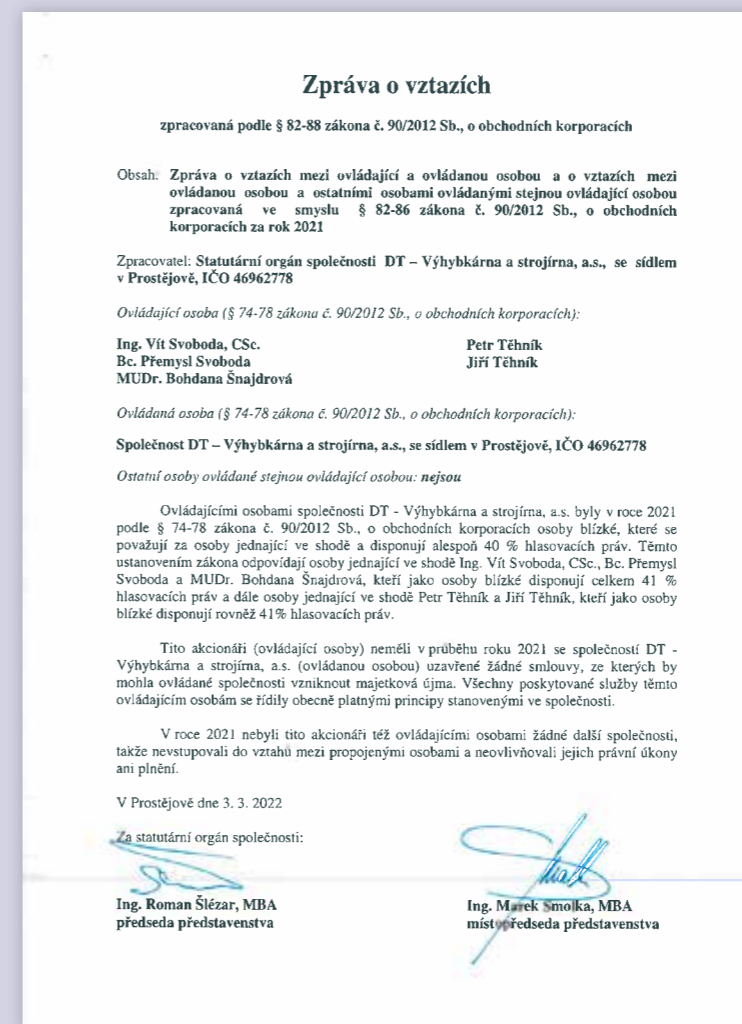
V prvních měsících roku 2022 pokračovala pandemie onemocnění COVID-19, avšak do doby zveřejnění této účetní závěrky vedení společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. nezaznamenalo významný pokles tržeb v souvislosti s touto pandemií. V únoru 2022 také započal válečný konflikt na území Ukrajiny. Tato situace také nemá bezprostřední vliv na tržby naší společnosti, avšak může mít zprostředkovaný vliv na její náklady. V současné chvíli dochází k průběžnému nárůstu cen materiálu od našich dodavatelů a je složité odhadnout, jakou roli v tomto navyšování má současná inflace a jakou výše zmíněný válečný konflikt. Vedení společnosti bude pokračovat v monitorování potenciálního dopadu a podnikne veškeré možné kroky ke zmírnění jakýchkoliv negativních účinků na společnost a její zaměstnance.

Vedení společnosti zvážilo potenciální dopady pandemie COVID-19 a válečného konfliktu na Ukrajině na své aktivity a podnikání a dospělo k závěru, že nemají významný vliv na předpoklad nepřetržitého trvání podniku. Vzhledem k tomu byla účetní závěrka k 31. 12. 2021 zpracována za předpokladu, že společnost bude nadále schopna pokračovat ve své činnosti.

In the first months of 2022, the COVID-19 pandemic continued, but until the release of these financial statements, the management of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. did not record a significant decrease in sales in connection with this pandemic. In February 2022, a military conflict began in Ukraine. This situation does not have an immediate effect on our company's sales either, but it can have a mediated effect on its costs. At the moment, there is a continuous increase in the prices of materials from our suppliers, and it is difficult to estimate the role of current inflation and the above-mentioned military conflict in this increase. The company's management will continue to monitor the potential impacts and take all possible steps to mitigate any negative effects on the company and its employees.

The company's management has considered the potential impacts of the COVID-19 pandemic and the military conflict in Ukraine on its activities and business and concluded that they do not significantly affect the assumption of the company as an ongoing concern. Given this fact, the financial statements as of 31 December 2021 were prepared on the assumption that the company will be able to continue its activities.

Zpráva o vztazích | Report on Relations



Report on Relations

prepared pursuant to Sections 82 to 88 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives

Scope: Report on Relations between the controlling person(s) and the controlled legal entity and between the controlled legal entity and other entities controlled by the same controlling person(s), as prepared within the meaning of Sections 82 to 86 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives, for the year 2021

Prepared by: The statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., having its registered seat in Prostějov, company registration number 46962778

Controlling person(s) (Sections 74 to 78 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives):

Ing. Vít Svoboda, CSc.
Bc. Přemysl Svoboda
MUDr. Bohdana Šnajdrová

Petr Těhnik
Jiří Těhnik

Controlled legal entity (Sections 74 to 78 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives):

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., having its registered seat in Prostějov, company registration number 46962778

Other entities controlled by the same controlling person(s):
none

Pursuant to Sections 74 to 78 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives, the controlling persons in DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. in 2021 were close persons who are deemed to be acting in coordination and have at their disposal at least 40% of voting rights. These provisions of the aforementioned act apply to persons acting in coordination, namely Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová, who, being close persons, have at their disposal a total of 41% of voting rights, and persons acting in coordination, namely Petr Těhnik and Jiří Těhnik, who, being close persons, also have at their disposal a total of 41% of voting rights.

During 2021, these shareholders (controlling persons) did not have any contracts concluded with DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. (controlled legal entity) which could cause any property damage to the controlled legal entity. All services provided to these controlling persons were governed by the generally applicable principles adopted by the company.

Additionally, in 2021 these shareholders were not controlling persons in any other company, i.e. they did not establish any relations among related persons, nor did they influence their legal acts or performance.

Prostějov, 3 March 2022

On behalf of the statutory body of the company:

Ing. Roman Šlézar, MBA
Chairman of the Board of Directors

Ing. Marek Smolka, MBA
Deputy Chairman of the Board of Directors

Zpráva dozorčí rady o přezkoumání Zprávy o vztazích | Supervisory Board Report on the Review of the Report on Relations

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY

o přezkoumání Zprávy o vztazích sestavené ovládanou osobou – statutárním orgánem společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, za rok 2021 ze dne 3.3.2022

Po přezkoumání Zprávy o vztazích mezi ovládajícími osobami Ing. Vítem Svobodou, CSc., Bc. Přemyslem Svobodou a MUDr. Bohdanou Šnajdrovou (=osoby blízké) a dále Petrem Těhníkem a Jiřím Těhníkem (=osoby blízké) a ovládanou osobou DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, sestavené ovládanou osobou - statutárním orgánem společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. za rok 2021 ze dne 3.3.2022 konstatujeme, že jsme neshledali nedostatky ve skutečnostech uvedených v této zprávě ani nedostatky v úplnosti této zprávy.

Datum: 3/3/2022

Ing. Kamil Grmela, MBA
předseda dozorčí rady

Petr Těhník
člen dozorčí rady

Bc. Přemysl Svoboda
člen dozorčí rady

Supervisory Board Report

on the review of the Report on Relations prepared by the controlled legal entity – the statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., having its registered seat in Prostějov, company registration number 46962778, for the year 2021 dated 3 March 2022

Having reviewed the Report on Relations between the controlling persons, Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová (=close persons), as well as Petr Těhník and Jiří Těhník (=close persons), and the controlled legal entity, DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., having its registered seat in Prostějov, company registration number 46962778, as prepared by the controlled person – the statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., for the year 2021, dated 3 March 2022, we hereby declare that we have not discovered any discrepancies with respect to the facts mentioned in this report or with regard to the completeness of the report.

Date: 3 March 2022

On behalf of the Supervisory Board:

Ing. Kamil Grmela, MBA
Chairman of the Supervisory Board

Petr Těhník
Member of the Supervisory Board

Bc. Přemysl Svoboda
Member of the Supervisory Board

Zpráva auditora o ověření účetní závěrky Auditor's Report on the Verification of the Financial Statements

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Akcionářům společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, IČ 46962778

Výrok auditora

Provedl jsem audit účetní závěrky společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov („Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2021, výkazu zisku a ztráty a přehledu o peněžních tocích za rok končící 31. 12. 2021 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace a jejíž součástí je i přehled o změnách vlastního kapitálu. Údaje o Společnosti jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

Podle mého názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv Společnosti k 31. 12. 2021 a skládá a vyneslo a výsledek jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 31. 12. 2021 v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsem provedl v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky (KA ČR) pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA) případně doplněné a upravené souvisejícími aplikacími doplňkami. Moje odpovědnost stanovena tímto předpisem je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsem na Společnosti nezávislý a splnil jsem i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Demnuji se, že dokážu informace, které jsem shromáždil, poskytnout dostatečně a vhodný základ pro vyjádření mého výroku.

Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a moji zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá představenstvo Společnosti. Můj výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí mých povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s mými znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významné (materiálně) nesprávné. Také posuzuji, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobit ovlivnit usudek čtenářů na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do mýho, jež dokážu posoudit, uvádím, že

- Posoudil vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti představenstvo Společnosti uvedlo v příloze účetní závěrky.
- Posoudil vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky představenstvem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazy informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z události nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti trvat nepřetržitě. Jenže došlo k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je mojí povinností upozornit v moji zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečně vyjasněny, vyjádřit modifikovaný výrok. Moje závěry týkající se schopnosti Společnosti trvat nepřetržitě vycházejí z důkazních informací, které jsem získal do data moji zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Společnost ztratí schopnost trvat nepřetržitě.
- Vyhodnotil celkovou prezentaci, včetně obsah účetní závěrky, včetně příloh, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Moji povinností je informovat představenstvo a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a nárocích auditu a o významných zjištěních, která jsem v jeho průběhu učinil, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

Ing. Jaroslav Daňha
Jasanová 9, Prostějov
evidenční číslo oprávnění auditora 131

Prostějov 22. dubna 2022

Statutární orgán:

- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsem povinen uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsem dospěl při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsem v obdržetých ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistil.

Odpovědnost představenstva a dozorčí rady Společnosti za účetní závěrku

Představenstvo Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je představenstvo Společnosti povinno posoudit, zda je Společnost schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy představenstvo plánuje zrušení Společnosti nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost, než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního vykazování ve Společnosti odpovídá dozorčí rada.

Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky

Mým cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující můj výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vzniknout v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivé nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijímají.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je mojí povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesi skepticismus. Dále je mojí povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditové postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abych na jejich základě mohl vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalím významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody, falšování, úmyslná opomenutí, nepřavdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol představenstvem.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Společnosti relevantním pro audit v takovém rozsahu, abych mohl navrhnout auditové postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abych mohl vyjádřit názor na účinnost vnitřního kontrolního systému.

Independent Auditor's Report

for the shareholders of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., Dolní 3137/100, Prostějov, Postal Code 796 01, company registration number 46962778

Auditor's opinion

I have carried out an audit of the financial statements of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., Prostějov (the "company") prepared in accordance with the Czech accounting standards, containing the balance sheet as at 31 December 2021, profit and loss statement and cash flow statement for the year ending on 31 December 2021, as well as the appendices to these financial statements containing the description of key accounting methods used and other explanations, which also includes the description of changes in equity. The data on the company is listed in the appendix to these financial statements.

In my opinion, the financial statement presents fairly and accurately the assets and liabilities of the company as at 31 December 2021 and the costs and revenue and the financial performance and cash flow for the year ending on 31 December 2021 in accordance with the Czech accounting standards.

Basis for the opinion

I have carried out the audit in accordance with the act on auditors and the standards of the Chamber of Auditors of the Czech Republic (KA ČR) for audits, i.e. the International Standards of Auditing (ISA), within the meaning of amendments and changes via implementation clauses, if any. My liability stipulated by these regulations is described in greater detail in the section "Auditor's liability for the audit of financial statements". In accordance with the act on auditors and the Code of Ethics of the Chamber of Auditors of the Czech Republic, I have no relations to the company and I have complied with other ethical obligations arising from the aforementioned regulations. In my opinion, the evidence collected offer sufficient and suitable basis for the opinion.

Zpráva auditora o ověření účetní závěrky | Auditor's Report on the Verification of the Financial Statements

Other information in the annual report

Pursuant to the provisions of Section 2 Letter b) of the act on auditors, other information refers to information in the annual report outside of the financial statement and my auditor's report. The board of directors of the company is responsible for this other information.

My opinion on the financial statements does not address this other information. That being said, my obligations vis-à-vis the review of the financial statements include familiarising oneself with this other information and evaluating as to whether this other information does not represent a material misstatement compared with the financial statements or my information on the accounting entity obtained in the process of review of the financial statements, or whether this information is materially inaccurate or not. I shall also evaluate whether this other information is, in all material aspects, prepared in accordance with the relevant legal regulations, i.e. whether this other information meets the legal criteria vis-à-vis formal issues and the procedure of preparing of other information in the context of materiality, i.e. whether any failure to abide by these requirements could influence the judgment made based on other information.

Based on the procedures carried out, to the extent allowing for the assessment, I shall state that:

the other information describing the matters contained in the financial statements is, in all material aspects, in accordance with the financial statements; and the other information was prepared in accordance with the applicable legal regulations.

Furthermore, I am obliged to state whether, based on the information and knowledge about the company obtained in the course of the audit, the other information does not contain factual material inaccuracies. The procedures described did not reveal any factual material inaccuracies in this other information.

Liability of the board of directors and the supervisory board for the financial statements

The board of directors of the company is responsible for the preparation of financial statements that present, fairly and accurately, the financial position of the company in accordance with the Czech accounting regulations, as well as for the internal regulation system which the company finds suitable for the preparation of the financial statements, in order to avoid material misstatements, whether due to fraud or error.

When preparing the financial statements, the board of directors of the company is obliged to assess whether the company is able to meet the going concern principle, and where relevant, describe in the appendix to the financial statements the matters related to the going concern issue and apply the same in preparing the financial statements, with the exception of cases when the board of directors is planning the dissolution of the company or the termination of business, or when there is no other option but doing so.

The obligation with respect to the monitoring of financial reporting rests with the supervisory board.

Auditor's liability with respect to the audit of financial statements

My goal is to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free of material misstatements due to fraud or error, and to issue an auditor's report with my opinion. A reasonable level of assurance is a big enough level of assurance, but does not guarantee that the audit carried out in accordance with the aforementioned regulations reveals all material misstatements, if any. Misstatements can occur as a result of fraud or error and they shall be deemed material as long as it is reasonable to expect that they can, individually or all together, affect economic decisions made by the users of the financial statements based on it.

In performing the audit in accordance with the aforementioned regulations, it is my obligation to apply professional judgment and maintain professional scepticism. Furthermore, I am obliged to:

To identify and evaluate risks of material misstatements in the financial statements due to fraud or error; to propose and carry out auditing procedures in response to these risks, and to obtain sufficient and relevant evidence for my opinion. The risk that I shall fail to reveal a material misstatement due to fraud is greater than the risk of failing to reveal a material misstatement due to error, as fraud may involve secret agreements, forgery, intentional omissions, false statements or attempts to circumvent internal control measures by the board of directors.

To make myself familiar with the internal control mechanisms in the company which are relevant to the audit in order to allow me to propose auditing procedures suitable for the circumstances, not to allow me to opine on the effectiveness of the internal control mechanisms.

To assess the appropriateness of accounting principles and the reasonableness of accounting estimates and information provided by the board of directors of the company in the appendices to the financial statements for this purpose.

To assess the appropriateness of using the going concern principle in preparing the financial statements by the board of directors, and whether, based on the evidence collected, material uncertainty exists arising from the events or conditions which may pose risks to the existence of the company. Shall I reach the conclusion that such material uncertainty indeed exists, it is my obligation to point out in my report the fact mentioned for this purpose in the appendices of the financial statements, and where such information is not sufficient, to offer a modified opinion. My conclusions regarding the going concern aspect are based on the evidence obtained up until the date of my report. However, future events or conditions may pose risks for the future existence of the company.

To evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including appendices, and the fact whether they contain underlying transactions and events in a manner allowing for fair presentation.

It is my obligation to inform the board of directors and the supervisory board about the planned scope and timeline of the audit and on key findings made in the course of the audit, including material discrepancies in the internal control system.

Ing. Jaroslav Daňha
Jasanová 9, Prostějov
Auditor's license number: 131
stamp-signature
Prostějov, 22 April 2022

The statutory body: **Ing. Roman Šlézar, MBA**
Chairman of the Board of Directors

Ing. Marek Smolka, MBA
Vice Chairman of the Board of Directors

Stanovisko auditora | Auditor's Opinion

Ovládaná osoba: DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov
IČO 46962778

Ovládající osoba: Ing. Svoboda, CSc.
Bc. Přemysl Svoboda
MUDr. Bohdana Šnajdrová
Petr Těhnik
Jiří Těhnik

Ostatní osoby ovládané stejnou ovládající osobou: nejsou

Ověřované období: 1.1.2021 – 31.12.2021

Vymezení odpovědnosti za zprávu o vztazích, popis rozsahu ověření:

Ověřoval jsem věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích společnosti **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov** za rok končící 31.12.2021. Za sestavení této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov. Mým úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsem provedl v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abych plánoval a provedl ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit.

Závěr:

Na základě mého ověření jsem nezjistil žádné skutečnosti, které by mě vedly k domněnce, že zpráva o vztazích společnosti **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov** za rok končící 31. 12. 2021 obsahuje významné věcné nesprávnosti.


Příloha: Zpráva o vztazích
Stanovisko dozorčího orgánu

Ing. Jaroslav Daňha
číslo auditorského oprávnění: 131
Jasanová 9, Prostějov

Prostějov 11. března 2022

Projednáno dne: 11.3.2022

Statutární orgán ovládané osoby:



Controlled legal entity: DT Výhybkárna a strojírna, a.s.,
Prostějov
Company registration number
46962778

Controlling person(s): Ing. Vít Svoboda, CSc.
Bc. Přemysl Svoboda
MUDr. Bohdana Šnajdrová
Petr Těhnik
Jiří Těhnik

Other entities controlled by the same controlling person(s):
none

Period under review: 1 January 2021 to 31 December 2021

Limitation of liability for the Report on Relations, description of the scope of review:

I have reviewed the factual relevance of the data contained in the Report on Relations of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., with its registered seat in Prostějov, for the year ending on 31 December 2021. The responsibility for the preparation of said Report on Relations rests with the statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., Prostějov. My task is to issue a statement on this Report on Relations based on the review. I have carried out the review in accordance with the standard of auditing number 56 of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. This standard stipulates that I plan and carry out the review on order to obtain limited assurance that the Report on Relations is free from significant inaccuracies. The review is limited in particular to interviewing employees of the company and analytical procedures and selected checks of the factual relevance of data. This form of review offers a lower level of assurance as compared with an audit.

Conclusion:

Based on my review, I have not discovered any facts that would lead to the conclusion that the Report on Relations of **DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.** Prostějov for the year ending on 31 December 2021 contains significant factual inaccuracies.

Appendix: Report on Relations
Statement of the supervisory body

Ing. Jaroslav Daňha
Auditor's license number: 131
Jasanová 9, Prostějov
stamp-signature
Prostějov, 11 March 2022

Discussed on: 11 March 2022

Statutory body of the controlled legal entity:



DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.

Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, Czech Republic
www.dtvcs.cz

EN ISO 9001
EN ISO 3834-2
EN ISO 14001
ISO 45001